

ក្រសួងពេទ្យទំនើប និងហិរញ្ញវត្ថុ
Ministère de l'Economie et des Finances
Ministry of Economy and Finance

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Royaume du Cambodge
Kingdom of Cambodia



Bulletin Mensuel de la Statistique
Monthly Bulletin of Statistics

ឆ្នាំទី ១៨ លេខ ២១០ មិថុនា ២០១៣
តម្លៃ: ២០ ០០០ រៀល

18th year No 210-June 2013
Prix/Price: 20 000 Riels

មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

I-អត្ថាជីប្បាយសង្គម

Brief Comment 2-5

II-ទិន្នន័យសង្គកចូលសំខាន់ៗ

Main Economic Indicators 6-8

III- ត្រួវការសម្រេច

Number of passengers at the Phnom Penh International airport 9-12

IV- សម្រួលស្តីពីលទៅនិងប្រើប្រាស់

Consumer Price Index 13-17

V-កំលែទំនិញ និង អគ្គិភ័យរោកស្រាវជ្រាវ

Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets 18-21

VI-ស្ថានភាពធម្មិយវគ្គ

Monetary Survey 22-23

VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

Public Finance 24-30

VIII-ដប្បីជួលទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មប្រជាប្រទេស

Balance of Payments and External Trade 31-36

IX-វិនិយោគ

Investment 37-38

អត្ថបន្ទីរការសង្គម

10 of 10

- តាមតូលេខពីក្រសួងនៃរដ្ឋបានបង្ហាញអាយុយ៍ពីព្រះនៅទៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរការការសមាងជានអនុរាជក្រឹងបានឆ្លាក់ចុះ១៨,៧៦% គឺពី ៣៧,៣៨៧ នាក់ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរការការសមាងជានអនុរាជក្រឹងស្រីបានឆ្លាក់ចុះ២៤,៣៥% គឺពី ៩៩៥,១២២ មក ៨២,៤៨៩ នាក់ និងចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរការផ្លូវគោរកនិងទីក្រាន់ឆ្លាក់ចុះ ៤,២៥% គឺពី ១៨៩,៧០៩ មក ១៨១,៦៥២ នាក់។
 - តាមតូលេខពីក្រសួងនៃនការបង្ហាញអាយុយ៍ពីព្រះនៅទៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ នេះ បានកើនឡើង ០,៧% បើផ្សេងៗខែមេសា កន្លែងទៅ ១ តំបន់ទីព្រះនៅទៅស្ថិតិក្រឹងស្រីក្នុងស្រីក្នុងស្ថានភាពកើនឡើងឡើង ក្នុងនោះតំបន់មុខមុខការមួយចំនួនដូចជា តម្លៃអង្គរលេខខែបានកើនឡើង ០,៦៣% គឺពី ២,៣៦៥ ទៅ ២,៣៨០ រៀល/គីឡូក្រាម តំបន់សាត់គោលខែបានកើនឡើង ០,៧៦% គឺពី ៣៣,៩០០ ទៅ ៣៣,៣៥០ រៀល/គីឡូក្រាម សាត់មាន់ស្រស់លេខ ១ បានកើនឡើង ២,០៨% គឺពី ២០,៨៨៥ ទៅ ២១,៣២០ រៀល/គីឡូក្រាម តំបន់ប្រែងសំដានកើនឡើង ២,៩១% គឺពី ៥,៩៥៣ ទៅ ៥,៣០៣ រៀល/គីឡូក្រាម និងប្រែងម៉ាក្តិតានកើនឡើង ៣,៩១% គឺពី ៥,៩២១ ទៅ ៥,៩០៥ រៀល/គីឡូក្រាម មានលាយខ្សោញ្ញបានឆ្លាក់ចុះ ១,៨៥% គឺពី ១៦,៨៣៥ មក ១៦,៦២៥ រៀល/គីឡូក្រាម និងតំបន់ត្រីស្រស់ស្រស់បានឆ្លាក់ចុះ ០,៣៦% គឺពី ១៣,៧៦៥ មក ១៣,៧១៥ រៀល/គីឡូក្រាម ។ ចំណោកជុំ អតិថជនប្រចាំឆ្នាំយករបៀបក្រុមហ៊ុននៃខែមេសា ឆ្នាំ២០១២ បានកើនឡើង ២,៨% ។
 - តាមរបាយការណ៍មកពីគេហទំនាក់របស់ជនភាគពិភពលោកបានបង្ហាញអាយុយ៍ពីព្រះនៅទៅស្ថិតិក្រឹងអនុរាជក្រឹងទៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ស្ថិតិក្នុងស្ថានភាពចំនួនឡើងបើផ្សេងៗខែមេសាកន្លែងទៅ ១ ដូចជាតំបន់កែសិប្រទេសស៊ីដ្ឋុប្បីបានកើនឡើង ៥,៨៦% គឺពី ២,៩៦៧ ទៅ ៣,០៣៨ រៀល/គីឡូក្រាម និងតំបន់ប្រែតក្របាម (ដីការហ្វាត់) បានកើនឡើង ៥,៥៧% គឺពី ២៧៦,៥ ទៅ ២៨៥,៥ រៀល/គីឡូក្រាម ។ បើនេះតំបន់អង្គរប្រកេទលេខក្រុងបានកកប្រទេសចំនួនឡើងបានឆ្លាក់ចុះ ៥,៨៥% គឺពី ៥៣៧,០ មក ៥០៥,៨ រៀល/គីឡូក្រាម និងតំបន់លេខក្រុងប្រទេសអង្គរប្រកេទលេខក្រុងប្រទេសចំនួនឡើងបានឆ្លាក់ចុះ ១,០៨% គឺពី ៣៩៣ មក ៣៨៥ រៀល/គីឡូក្រាម ។
 - នៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ប្រាក់ដូលារាមរីករាយនៃស្ថិតិក្នុងស្ថានភាពឡើងឡើង ១ មានអត្រាបាមជូយផ្សេងៗបិយប័ណ្ណចំនួននៅទៅស្ថិតិក្នុងស្ថានភាពឡើងឡើង ១ ខែហរណ៍ ប្រាក់យេនដូចបានឆ្លាក់ឡើង ៣,៨៥% គឺពី ៤៧,៨៣ ទៅ ៤០៩,០១ យេន/ដូលារាម ប្រាក់បានឆ្លាក់ឡើង ៣,៩០% គឺពី ២៥,២៣ ទៅ ៣០,១៣ បាន/ដូលារាម ប្រាក់រីនរបស់ក្នុងបានឆ្លាក់ឡើង ១,៨៥% គឺពី ១,៩០៦ ទៅ ១,៩៨៥ រៀន/ដូលារាម និងប្រាក់បិយប័ណ្ណសហគមនីអង្គរបានឆ្លាក់ឡើង ០,៩៦% គឺពី ០,៧៦១ ទៅ ០,៧៦៥ រៀន/ដូលារាម ។ បើនេះប្រាក់បិយប័ណ្ណបានឆ្លាក់ឡើង ០,៩៥% គឺពី ៤,០០០ មក ៣,៩៤១ រៀល/ដូលារាម ។

- នៅថ្ងៃ ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តាមរបាយការណ៍ពិធីនាសារដាក់កម្ពុជា បានបង្ហាញរាយយោង ៧៣ ចំនួន សាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណក៏ពីរឡើង ២,២៥% គឺតី ៣០,៤៨៩ នៅ ៣១,១៦៣ ពាន់លានរៀល ហើយជីវិតនាក្នុងទៅ ។ តណ្ឌនាទានក្នុងប្រុក(ស្និជា)បានក៏ពីរឡើង ២,៦១% គឺតី ២១,៨៨០ នៅ ២២,៤០៩ ពាន់លានរៀល តណ្ឌនាទានដូចកិចនឹងបានក៏ពីរឡើង ២,៤៨% គឺតី ១៨,៨២០ នៅ ១៨,៨៤៩ ពាន់លានរៀល និងប្រាក់បញ្ជីអាយុរិយបណ្តុះបណ្តាលបានក៏ពីរឡើង ១,៨៥% គឺតី ២៥,៣០៦ នៅ ២៥,៧៧៤ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងនេះ នៅថ្ងៃ ទី ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ ការច្រើនប្រាក់បណ្តុះបណ្តាលប្រមាណ ៨,៥ ខាងក្រោម ការនាំចូលទំនិញទូកសំរាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងប្រុក និងសេវាកម្ម ។
- តាមតូលខេបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគម្រោង និងរៀបចំសេវាផ្លូវការនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញរាយយោង ៧៣ នៅថ្ងៃ ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តំបន់សុបារានាំចូលទំនិញសំខាន់ៗបានក៏ពីរឡើង ៤,៧៥% គឺតី ១,១៩១,០ នៅ ១,២១៩,៤ ពាន់លានរៀល ហើយជីវិតនាក្នុងទៅ ។ ក្នុងនេះ ការនាំចូលបញ្ចីពេញបានក៏ពីរឡើង ៣៥,៦២% គឺតី ២៦,១ នៅ ៣៥,១ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលបញ្ចីក៏ពីរឡើង ២៦,៤៦% គឺតី ៥៥,៧ នៅ ៦៦,៦ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលសុីមិចំណែកបានក៏ពីរឡើង ១៨,៥០% គឺតី ១៩,២ នៅ ២៥,៨ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលប្រុងសន្និនៃបានក៏ពីរឡើង ១,៣៣% គឺតី ៣០៥,០ នៅ ៣០៥,០ ពាន់លានរៀល និងការនាំចូលយាយនូវ នៅថ្ងៃ ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ ការនាំចូលយាយនូវ ៤៥,២៥% គឺតី ១៥,១ នៅ ១៥,១ ពាន់លានរៀល ។
- នៅថ្ងៃ ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តំបន់សុបារានាំចូលបញ្ចីពេញបានក៏ពីរឡើង ៣១,២៩% ហើយជីវិតនាក្នុងទៅ ដែលបានក៏ពីរឡើង ៤៥៨,៣ លានដុល្លារ បានក៏ពីរឡើង ៣១,២៩% ហើយជីវិតនាក្នុងទៅ ដែលបានក៏ពីរឡើង ៤៥៨,៣ លានដុល្លារ ។ ក្នុងនេះ ការនាំចូលបញ្ចីពេញបានក៏ពីរឡើង ៣៥,៦០% គឺតី ៥៥,៧ នៅ ៣៥,១ លានដុល្លារ ការនាំចូលបញ្ចីស្ថុរកដើរបានក៏ពីរឡើង ២៥,៦០% គឺតី ២៥,១ នៅ ៣៥,១ លានដុល្លារ ការនាំចូលបញ្ចីស្ថុរកដើរបានក៏ពីរឡើង ២៥,៦០% គឺតី ៥៥,៧ នៅ ៣៥,១ លានដុល្លារ ការនាំចូលបញ្ចីស្ថុរកដើរបានក៏ពីរឡើង ២៥,៦០% គឺតី ២៥,១ នៅ ២៥,៦០,០ លានដុល្លារ ការនាំចូលបញ្ចីស្ថុរកដើរបានក៏ពីរឡើង ២៥,៦០,០ គឺតី ៥៥,៧ នៅ ២៥,៦០,០ លានដុល្លារ ។
- នៅថ្ងៃ ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ ការអនុវត្តន៍ចំណុលចិវាក្នុងប្រុកបានក៏ពីរឡើង ៣៥,៦៣% គឺតី ៦៥០,៣ នៅ ៦៥០,៤ ពាន់លានរៀល ហើយជីវិតនាក្នុងទៅ ។ ក្នុងនេះ ចំណុលចំនួនបានក៏ពីរឡើង ៣៥,៦៣% គឺតី ៦៥០,៣ នៅ ៦៥០,៣ ពាន់លានរៀល ។ បើផ្តល់ចំណុលមិនមែនពន្លាបានឆ្លាក់ចុះ៥,១៣% គឺតី ៥៥,៨ មក ៥៥,៧ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងនេះ នៅថ្ងៃ ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ បានក៏ពីរឡើងប្រមាណ ៥៥,៨០% គឺតី ៥៥,៧ នៅ ៥៥,៧ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងនេះ នៅថ្ងៃ ៩ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ បានក៏ពីរឡើងប្រមាណ ៥៥,៧៣% គឺតី ៥៥,៧ នៅ ៥៥,៧៣ ពាន់លានរៀល ។

នគរណ៍ ❁ នគរណ៍

Brief Comment



- According to the data from the Ministry of Tourism in April 2013, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 327.000 persons a decreased by 14.44% -from 382.206 persons compared to last month's. In the same time, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport decreased by 18.76%, -from 77.375 to 62.859 persons, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport depreciated by 28.35% from 115.122 to 82.489 persons, and the number of arrivals by land and boat fell by 4.25% from 189.709 to 181.652 persons.
- In May 2013, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate was increased by 0.7% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented strongly price. Of which, food prices reportedly for example, the second rice quality price increased by 0.63% -from 2.365 to 2.380 riel/kg, the Fresh Beef No.1 price jumped by 0.76%-from 33.100 to 33.350 riel/kg, the dressed chicken No.1 price went up by 2.08% from 20.885 to 21.320 riel/kg, the gasoline price increased by 2.91% from 5.153 to 5.303 riel/litre, and diesel price rose by 3.91% from 4.921 to 5.108 riel/litre. But, the Pork with fat price fell by 1.25%-from 16.835 to 16.625 riel/kg, and the mud fish (large) declined by 0.36% from 13.765 to 13.715 riel/kg. Overall, the annual inflation rate year on year in May 2013 increased by 2.8%.
- In May 2013, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented mixed price on average compared to last month's. For example, the rubber price in Singapore rose by 5.96% -from 2.867 to 3.038 US\$/ton, the oil Brent price in London, UK increased by 0.10%, -from 102.9 to 103.0 US\$/barrel, the red corn price in Chicago jumped by 5.57%-from 279.9 to 295.5 US\$/ton. But, the second quality rice price in Bangkok, Thailand depreciated by 5.25%, -from 537 to 508 US\$/ton, the log price in Malaysia decreased by 3.19% -from 304.5 to 294.8 US\$/m³, and the second sugar price in London, UK went down by 1.02% -from 393 to 389 US\$/ton.
- In May 2013, generally, the US dollar average price position continued to strongly price against to the major currencies in the world markets compared to last month's. For example, the Japanese yen decreased by 3.25% –from 97.83 to 101.01 yen/dollar, Thai baht fell by 3.10% - from 29.23 to 30.13 baht/dollar, Korean won went down by 1.95% -from 1.106 to 1.128 won/dollar, and the Euro values depreciated by 0.66%-from 0.76 to 0.77 Euro/dollar. But, the Vietnamese dong increased by 0.54% -from 20.888 to 20.776 dong/dollar, and the Cambodian riel rose by 1.48 from 4.000 to 3.941 riel/dollar.

- In April 2013, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 31.163 billion riel, increased by 2.24% -from 30.481 billion riel, compared to the last month's. This was contributed mainly to the domestic credit (stock) increased by 2.61% -from 21.840 to 22.409 billion riel, the credit to the private enterprises appreciated by 2.48% -from 24.820 to 25.436 billion riel, the currency outside banks went up by 2.97% -from 4.223 to 4.348 billion riel, and the foreign currency deposit rose by 1.84% -from 25.309 to 25.774 billion riel. Net official reserve including gold in April 2013 could sustain more than 8.5 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in May 2013, the total value of import increased by 9.79%-from 1,111.0 to 1,219.8 billion riel, compared to the last month's. Of which, the import of medicine appreciated by 34.62% -from 26.1 to 35.1 billion riel, the import of cigarettes went up by 26.46% -from 52.7 to 66.6 billion riel, the import Construction equipment jumped by 39.04% -from 15.5 to 21.6 billion riel, the import of Cement rose by 18.50% -from 19.2 to 22.8 billion riel, the import of the petroleum increased by 1.33% -from 305.0 to 309.0 billion riel, and import of the vehicle, motorbikes and spare part went up by 5.29% -from 189.1 to 199.1 billion riel.
- In May 2013, total value of export amount 561.9 million dollar, an increased by 31.21% -from 428.3 million dollars, compared to April 2013. Of which, the export of clothing increased by 38.10% -from 284.7 to 393.1 million dollars, the export shoes raised by 27.60% -from 25.1 to 31.9 million dollars, the export of other textile products went up by 44.31% -from 5.0 to 7.2 million dollars, and the export rice jumped by 10.209% -from 18.2 to 20.0 million dollars, the export rubber appreciated by 165.13% -from 7.7 to 16.5 million dollars, and the export of fishing products rose by 127.39% -from 0.13 to 0.30 million dollars.
- In April 2013, the Domestic Revenue reflected 902.4 billion riel, an increase by 34.63% compared to last month's, totalling 670.3 billion riel. Of which, current revenue increased by 33.07%, -from 670.3 to 891.9 billion riel, and the tax revenue rose by 38.38% -from 588.5 to 814.3 billion riel. But, the non-tax revenue depreciated by 5.13% -from 81.8 to 77.6 billion riel. At the same time, the current expenditure accounted for 619.9 billion riel, representing an increase of 58.40% against 391.3 billion riel, compared to last month's. Overall, current budget balance in 4 months in 2012, posted a noticeable surplus of 1,206.8 billion riel.

នៅនេះ ✽ នៅនេះ

ជាតិសំណង់ទៅក្នុងបច្ចេកទេស
Main Economic Indicators

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	May.13
សុខភាពរដ្ឋបាល										Basic Indicators
ជនសរុប នៃបច្ចុប្បន្ន (ពាន់លានរៀល)	25,754	29,849	35,042	41,968	43,057	47,048	52,069	58,192	62,941	GDP ¹ at Current Prices (billion riel)
កំណើន ជនសរុប ពិនិត្យ (នៃឆ្នាំ មីនា ១៩៩៣) (%)	13.3%	10.8%	10.2%	6.7%	0.1%	6.0%	7.1%	7.3%	7.0%	Real GDP Growth (Constant Price 1993) (%)
កំណើន ជនសរុបពិនិត្យមធ្យាសាក់ (%)	16.8%	14.6%	17.6%	15.9%	-0.9%	10.2%	9.8%	6.6%	9.2%	Real GDP per capita Growth (%)
អតិសំណាក់ (កំណើនខ្ពស់មេដារមួយឆ្នាំ)	6.7%	2.8%	10.8%	12.5%	5.3%	3.1%	4.9%	2.5%	4.1%	Inflation (% increase, YoY)
អតិសំណាក់ (កំណើនខ្ពស់មេដារមួយឆ្នាំ)	5.8%	4.7%	5.9%	19.7%	-0.6%	4.0%	5.5%	2.9%	4.0%	Inflation (% increase, Year Average)
អតិសំណាក់ ត្រូវមិនខ្ពស់មេដារមួយឆ្នាំ	8.4%	6.5%	10.0%	33.0%	33.0%	3.1%	6.5%	3.2%	3.5%	Inflation, Food Group (% increase, YoY)
កំណើនឱវិភាគសំណាក់ (ជនសរុប)	6.1%	4.6%	6.5%	12.3%	2.5%	3.1%	3.4%	1.4%	3.9%	GDP Deflator (%)
អគ្គិភ័យ/អុបាទមាមីក (រៀល)	4,127	4,056	4,003	4,080	4,180	4,053	4,039	3,995	4,050	Riel/US\$ Exchange Rate (EoP)
អគ្គិភ័យប្រាក់សមមួលពិនិត្យ	737.7	747.9	758.2	773.6	772.5	775.2	785.6	787.2	787.5	Real Effective Exchange Rate
ប្រជាធិបតេយ្យ (លានសាក់)	12.9	13.0	13.2	13.6	13.8	14.0	14.2	14.4		Population (millions)
ពាណិជ្ជកម្ម និងលក្ខណៈ										Balance of Payments
កំណើនការកំលែកទំនួរ (%)	12.4%	26.9%	14.7%	15.2%	-10.9%	11.7%	22.7%	16.3%	15.6%	Merchandise Export Growth (% per year)
កំណើនការកំលែកទំនួរ (%)	20.1%	20.9%	18.1%	19.0%	-10.4%	9.5%	13.1%	11.7%	14.7%	Merchandise Import Growth (% per year)
ផ្សាយការកណ្តាលធម្មតា មកបីរឿងផ្លូវការ (%) ជនសរុប	-9.4%	-7.9%	-7.4%	-11.1%	-10.2%	-10.1%	-7.3%	-5.8%	-5.8%	Current Account Balance, excl. Of-Trf (%GDP)
ផ្សាយការកណ្តាលធម្មតា មួយបីរឿងផ្លូវការ (%) ជនសរុប	-4.2%	0.4%	-1.9%	-5.7%	-4.5%	-3.8%	-1.7%	-0.6%	-0.9%	Current Account Balance, incl. Of-Trf (%GDP)
ផ្សាយការកណ្តាលធម្មតា (%) ជនសរុប	0.3%	0.7%	1.2%	1.2%	0.0%	0.3%	0.5%	0.9%	0.9%	Overall Balance (% GDP)
កំណើនក្រោយលេខាធិការ (%) នៃបច្ចុប្បន្ន	33.3%	29.6%	14.4%	4.5%	5.5%	16.0%	14.9%	24.4%		Growth of Visitor Arrivals (% per year)
ទុកចំណុចបរាប់សរុប (ចំណុចខ្លះការកំលែកទំនួរ-ឲ្យរា)	2.5	2.4	3.1	3.6	4.3	4.5	5.1	5.1	4.0	Net FX Reserves (months of imports G&S)
ទុកចំណុចបរាប់សរុប (%) នៃបច្ចុប្បន្ន	72.9%	64.8%	57.1%	74.0%	74.0%	50.4%	37.0%	46.9%	42.8%	Net FX Reserves (% of M2)

ឯកសារ: ក្រសួងពេទ្យ និងមីនីនុវត្ត នគរបាលនានាឌី

នគរបាលនានាឌី

សេវាសាស្ត្រ: នគរបាលនានាឌី នគរបាលនានាឌី និងមីនីនុវត្ត

Source: Ministry of Economy and Finance, National Institute of Statistics and National Bank of Cambodia

* GDP: Projected by MEF

ជិនលេខសេដ្ឋកិច្ចសំណាន
Main Economic Indicators

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	Apr.13
សិកម្មទឹក និងការបង់បាន									
រូបិយក្នុងទៅ (% ពីរឿងអាណាព)	23.3%	32.3%	28.3%	37.7%	41.4%	45.4%	50.5%	54.7%	49.5% M2/GDP (%)
កំណើនពិតតម្លៃិយក្នុងទៅ	22.4%	53.9%	-12.4%	56.4%	8.1%	23.1%	19.3%	19.8%	21.9% Real Growth of M2
បញ្ញីជាមួយិយបណ្ឌ (% ពីរឿងអិយក្នុងទៅ)	74.9%	8.8%	78.2%	59.7%	5.0%	78.0%	80.9%	70.4%	82.7% Foreign Currency Deposits/M2 (%)
កំណើនពិតតម្លៃសំណានបានការបង់បាន (%)	24.6%	66.3%	29.5%	21.4%	4.0%	28.1%	22.5%	3.9%	31.2% Real Growth of Credit to Private Sector (%)
ការបង់បាន									
ការសរុប : អត្ថាបញ្ជីជាអុប្បាយ ពាត់	2.7%	3.6%	3.6%	3.6%	2.6%	2.4%	2.4%	2.4%	Savings: 3 month US\$ deposit rate
ការសរុប : អត្ថាបញ្ជីជាបុរាណ ពាត់	4.8%	5.1%	5.1%	4.1%	4.5%	4.6%	4.6%	4.1%	Savings: 3 month riels deposit rate
ការអាមេរី : អត្ថាបញ្ជីជាអុប្បាយ ពាត់	17.4%	16.8%	16.8%	16.8%	17.2%	19.1%	16.3%	16.3%	Lending: 3 month US\$ lending rate
ការអាមេរី : អត្ថាបញ្ជីជាបុរាណ ពាត់	21.2%	19.2%	19.2%	19.2%	22.6%	21.6%	17.0%	17.0%	Lending: 3 month riels lending rate
សរុប និងឯកសារ									
អត្ថាបញ្ជីសុខ (% នៃរឿង)	23.1%	24.7%	18.9%	21.1%	24.7%	24.4%	23.1%	23.9%	Gross Savings Rate (% of GDP)
អត្ថាបញ្ជីយោគសុខ (% នៃរឿង)	22.7%	26.6%	24.6%	25.7%	28.5%	26.1%	23.7%	24.9%	Gross Investment Rate (% of GDP)
ផ្សេងៗសំណានហើយសៀវភៅ									Other Investment Indicator(s)
សំណានជាន់: *									
គុណភាពធិកាទរ្យ (% ពីរឿងផែនស) ⁹	1.3%	3.4%	3.5%	2.6%	1.4%	1.8%	2.7%	2.3%	1.9% Current Budget Balance (% of GDP) ^{1,2}
ចំណាយចំណេះការយិចចំណាយចំណេះការ (%) ^{3,4}	32.8%	18.4%	7.4%	33.4%	32.2%	18.2%	33.8%	24.4%	Priority Sectors / current expenditure ^{2,3} (%)
ចំណាយចំណេះការយិចចំណាយសុខ (%) ⁵	35.1%	35.9%	38.0%	-55.8%	38.3%	42.3%	38.5%	38.9%	12.6% Capital over total expenditures ² (%)
កំណើនចំណេះការចំណេះការ (%)	10.8%	36.2%	19.5%	11.9%	11.9%	11.2%	17.4%	12.1%	33.1% Current revenue growth (%)
កំណើនចំណាយចំណេះការ (%)	20.5%	27.3%	25.1%	21.3%	15.3%	14.8%	3.2%	22.6%	58.4% Current expenditure growth (%)
សំណានជាន់: *									

ស្នើ: ក្រសួងសុខ និង មីនីត្រ និងរាជរដ្ឋាភិបាល និង នគរាល់និងក្រសួង

ស្នើ: Source: Ministry of Economy and Finance and National Bank of Cambodia

* នេះ: សិកម្មសុខ និងរាជរដ្ឋាភិបាល និងរាជរដ្ឋាភិបាល និង មីនីត្រ

¹ GDP: Projeted by MEF

* រាជរដ្ឋាភិបាល នានា ម៉ោង នៅ ២០១៣

² Accumulated from Jan-Apr 2013

* ការបង់បាន និង ការអាមេរី និងរាជរដ្ឋាភិបាល

³ Agriculture, Rural Development, Health,

ធនាគារនិងរីថាមរីបុរាណនិងរាជរដ្ឋាភិបាល

and Construction and Labor affaire and

វិទ្យានិស្សិតនិងការបង់បាន

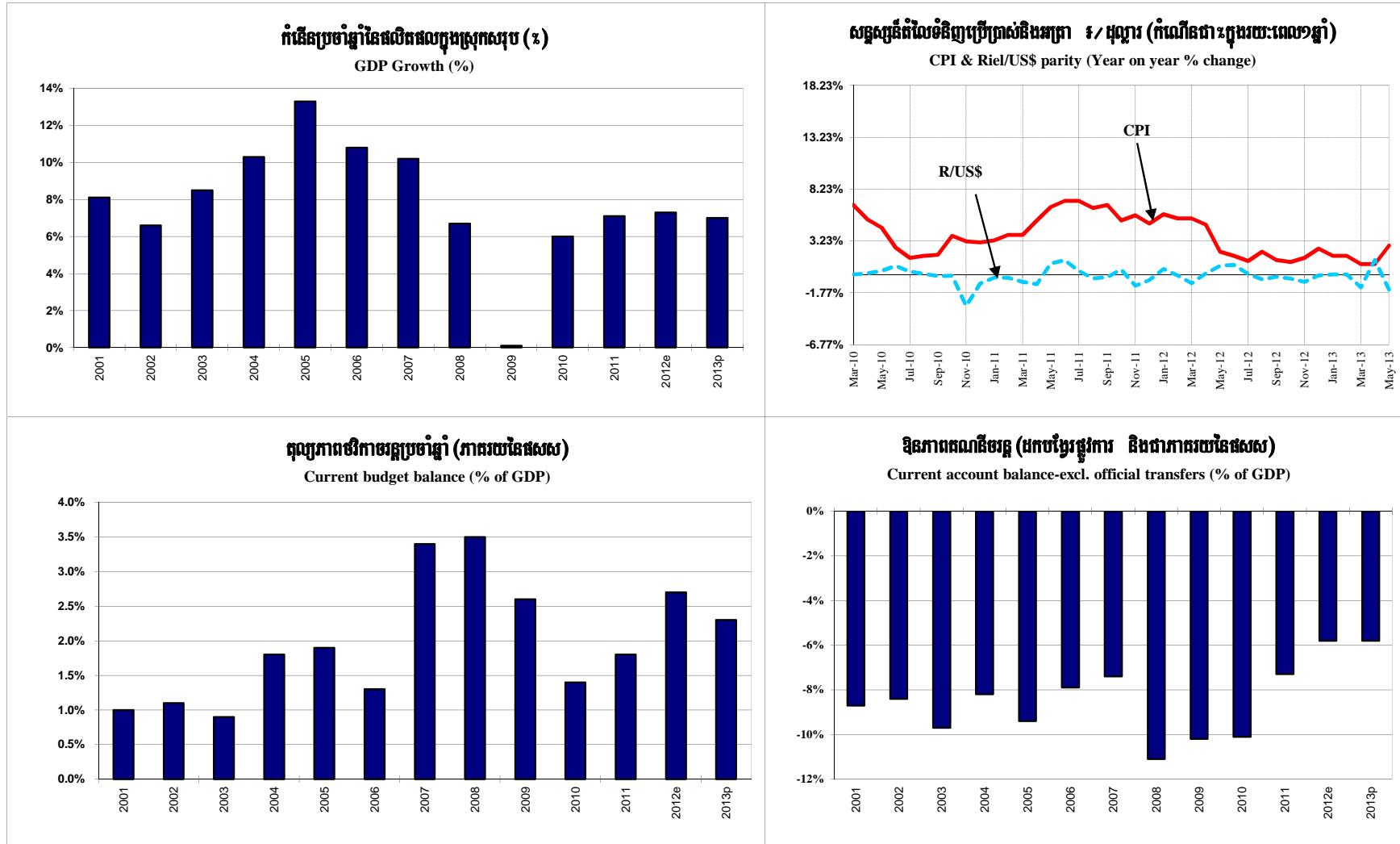
Vocational

* រាជរដ្ឋាភិបាល នានា ម៉ោង នៅ ២០១៣

* provisional Jan-Apr 2013

ជាតិស៊ីលីមេស៊ីតិច្ចកំណត់ទាំង៧

Main Economic Indicators



ចំណុលផ្សាយកម្ពុជាលើខេត្ត ចូលរួមប្រាជាណាព្យាករិត និង ព្រៃន
NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO THE KINGDOM OF CAMBODIA

	មករា-Jan	កុស.-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភ-May	មិថុន-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	ធ្នូ-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ឬ-Dec	សរុប-Total	
--	----------	----------	----------	----------	---------	-----------	-----------	----------	-----------	----------	-------------	-------	------------	--

២០១១-2011

រាជធានីភ្នំពេញ	153,181	145,008	130,240	106,665	90,269	90,010	116,342	123,666	95,279	118,822	149,415	162,510	1,481,407	By Air
ភ្នំពេញ	59,905	57,202	54,451	49,478	44,874	45,554	56,875	55,182	45,474	53,459	61,005	62,776	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	93,276	87,806	75,789	57,187	45,395	44,456	59,467	68,484	49,805	65,363	88,410	99,734	712,672	Siem Reap
ស្រុកដែនដឹក និង ស៊ីក	122,290	110,491	118,257	116,367	99,989	103,262	123,185	126,763	114,525	114,368	116,124	135,834	1,401,455	Land & Boat
សាមគ្គភាគក	114,179	102,767	108,662	108,624	95,915	99,390	116,376	118,913	110,301	108,501	107,173	129,510	1,016,584	land
តាមផ្លូវទឹក	8,111	7,724	9,595	7,743	4,074	3,872	6,809	7,850	4,224	5,867	8,951	6,324	187,405	Water or Boat
សរុប	275,471	255,499	248,497	223,032	190,258	193,272	239,527	250,429	209,804	233,190	265,539	298,344	2,882,862	Total

២០១២-2012

រាជធានីភ្នំពេញ	185,499	168,148	160,109	126,282	104,398	106,443	126,405	135,960	108,176	140,908	168,833	190,922	1,722,083	By Air
ភ្នំពេញ	65,956	59,122	62,330	53,883	47,636	54,359	60,057	57,016	50,023	60,437	70,588	75,177	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	119,543	109,026	97,779	72,399	56,762	52,084	66,348	78,944	58,153	80,471	98,245	115,745	712,672	Siem Reap
ស្រុកដែនដឹក និង ស៊ីក	164,758	153,722	162,974	151,022	128,822	144,475	157,877	157,899	134,571	150,051	164,649	191,404	1,862,224	Land & Boat
សាមគ្គភាគក	153,385	142,295	149,740	147,325	126,637	140,518	154,519	153,587	131,798	146,167	156,776	182,979	1,016,584	land
តាមផ្លូវទឹក	11,373	11,427	13,234	3,697	2,185	3,957	3,358	4,312	2,773	3,884	7,873	8,425	187,405	Water or Boat
សរុប	350,257	321,870	323,083	277,304	233,220	250,918	284,282	293,859	242,747	290,959	333,482	382,326	3,584,307	Total

២០១៣-2013

រាជធានីភ្នំពេញ	215,210	203,453	192,497	145,348	0	756,508	By Air							
ភ្នំពេញ	72,549	68,988	77,375	62,859									281,771	Phnom Penh
សៀមរាប	142,661	134,465	115,122	82,489									474,737	Siem Reap
ស្រុកដែនដឹក និង ស៊ីក	188,896	182,307	189,709	181,652	0	0	0	0	0	0	0	0	742,564	Land & Boat
សាមគ្គភាគក	179,273	174,036	182,409	175,812									711,530	land
តាមផ្លូវទឹក	9,623	8,271	7,300	5,840									31,034	Water or Boat
សរុប	404,106	385,760	382,206	327,000	0	1,499,072	Total							

សំគាល់: ភ្នំពេញ រាជធានីស្ថាបីនិង ទំនួន ៩១,៩៩៨ នាក់ នៅ ៦ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣

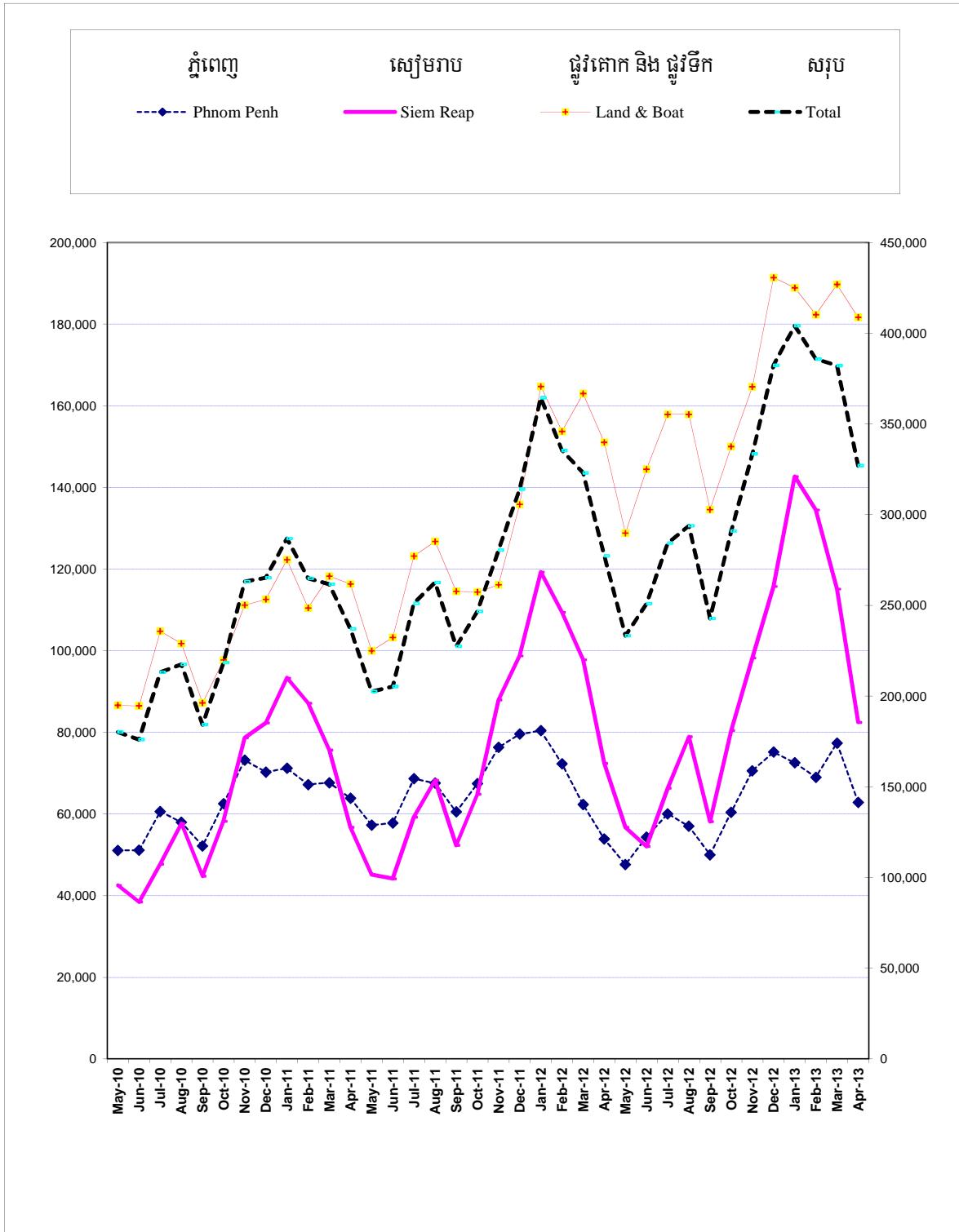
Note: April 2013 Phnom Penh International airport included Cambodian nationality totaled around 81,998 persons

ប្រភព: ក្រសួងពេទ្យយោង

Source: Ministry of Tourism

ចំណុជាសាស្ត្រជាន់ ក្រុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ព្រៃន

NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO KINGDOM OF CAMBODIA



ចំណុចនៅក្នុងបច្ចេកទេសជាតិអនុវត្តន៍របស់ខ្លួន ប្រចាំខែ មេសា ២០១៣

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN APRIL, 2013

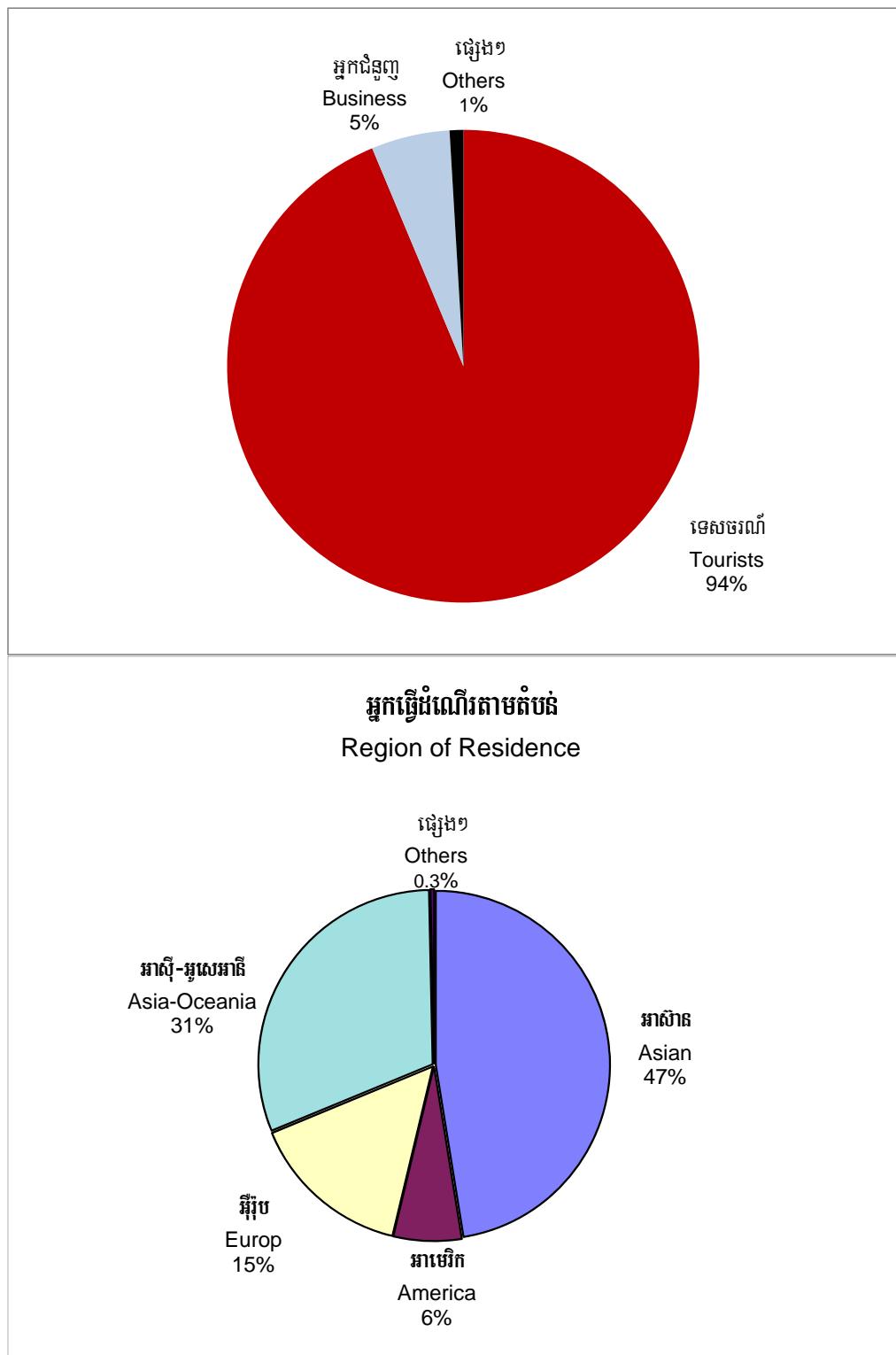
ឈ្មោះប្រទេស	ធំនាក់សាស្ត្រ Tourists	អ្នកឈ្មោះ Business	ផ្សេងៗ Others	ឪតិ Females	សរុប Total	Countries
សហគមន៍អាមេរិក	150,322	3,975	858	76,455	78,700	Asean
ភាគីខាន់បិន-ខាងកើត	76,877	9,566	553	39,228	47,768	Noth-East Asia
ភាគីខាងត្បូង	1,729	338	73	550	1,590	Southern Asia
ភាគីខាងលិច	192	16	1	132	77	Western Asia
ប្រែែលជាថៃ សម្រាប់	10,767	671	233	4,990	6,681	Oceana
អីរីបានបិន	11,979	625	172	5,065	7,711	Northern Europe
អីរីបានលិច	19,221	903	481	8,530	12,075	Western Europe
អីរីកណ្តាល/ខាងកើត	11,801	198	19	6,303	5,715	Central/Eastern Europe
អីរីបានត្បូង	3,481	180	58	1,466	2,253	Southern Europe
សហអូរអាមេរិក	18,992	1,036	567	8,947	11,648	Americas
ភាគីកក្រក	398	53	19	185	285	Africa
មាត្រីមួយុទ្ធពាណ	597	37	12	189	457	Middle East
សរុប	306,356	17,598	3,046	152,040	327,000	Total

ប្រភព: ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច

Source: Ministry of Tourism

កម្ពុជាលើទេសចរណ៍នៃអាគល់បានសិក្សាបានសង្គមបានការពារ ក្នុងខែ មេសា ២០១៣

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN APRIL, 2013



សាធារណៈតម្លៃជិនប្រចាំឆ្នាំទី២ និងទី៣ ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣
Selected Goods and Services Prices, 2012-2013

ជាប្រភព	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	in Riel
Foods								
អង្គរលក់	2345.0	2355.0	2365.0	2370.0	2360.0	2365.0	2380.0	Rice quality # 2
សាច់គ្រឿងគមយុវត្ថុ	16300.0	16425.0	16275.0	16395.0	16510.0	16835.0	16625.0	Pork with fat
សាច់គ្រឿងសំណែនាំ	31800.0	32000.0	31970.0	32100.0	32450.0	33100.0	33350.0	Beef No.1
មាសិក្សសំណែនាំ	20350.0	20350.0	20525.0	20535.0	20400.0	20885.0	21320.0	Dressed chicken No 1
ត្រីសំសែដ្ឋិ	13855.0	13440.0	13595.0	13495.0	13580.0	13765.0	13715.0	Mud fish (large)
ត្រីអៀវត ត្រីអេឡិច	35850.0	35700.0	36550.0	36340.0	36450.0	36400.0	36850.0	Dried fish
គួរមាសិក្ស	540.0	535.0	540.0	540.0	540.0	560.0	560.0	Duck eggs
ត្រកូនិកឃ្លឹ	2250.0	2300.0	2205.0	2340.0	2270.0	2230.0	2255.0	Trakun (Watercress, marsh cabbage)
គួរកោសុខ្សាប	2510.0	2510.0	2670.0	2600.0	2630.0	2780.0	2730.0	Cabbage leaves
ឈុស	3600.0	3425.0	3400.0	3480.0	3390.0	3495.0	3565.0	Granulated (refined)
អិលិនម៉ែត ស	1120.0		1105.0	1095.0	1095.0	1115.0	1115.0	Granulated salt
បីធោ រុបីកាទិ	5300.0	5300.0	5325.0	5310.0	5305.0	5320.0	5445.0	Monosodium glutamate,seasoning
ទឹកដីអូរូបតាម កម្ពុជា	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2040.0	Soy sauce
ទឹកត្រីធម៌កំពត	2640.0	2560.0	2560.0	2480.0	2480.0	2480.0	2490.0	Fish sauce
Beverage								
ទឹកប្រើកិច្ចិន ផែ	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	1680.0	1745.0	Canned soft drinks(Coke)
ស្រាប់អង្គុ កម្ពុជា	4260.0	4260.0	4265.0	4250.0	4260.0	4310.0	4345.0	Angkor Beer
ស្រាប់ថីប៊ូ សិមុី	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3525.0	Tiger Beer
ធនុកុម្មុយការិយីនីក កម្ពុជា	1300.0	1290.0	1305.0	1295.0	1315.0	1320.0	1335.0	Local, Brand Parrot
ធនុកុម្មុយ ការិយី	2530.0	2535.0	2535.0	2570.0	2555.0	2550.0	2560.0	Imported, Fine
Clothes&Footwears								
ក្រុមកំនែសងក កម្ពុជា "តាត"	2575.0	2610.0	2690.0	2710.0	2715.0	2685.0	2825.0	Cotton fabric(plain), white
តេលុយកម្មក ជិវិស	3580.0	3885.0	3580.0	3595.0	3630.0	3655.0	3665.0	Others (Tetoron), plain white
ក្រាត ផ្លូតស-ក្រាម កម្ពុជា	4680.0	4635.0	4645.0	4645.0	4615.0	4720.0	4895.0	Scarfs
សាកុវិកិម្មុត ២ ម៉ែត្រ តណ្ហុណ្ហុ	11150.0	11200.0	11325.0	11400.0	11350.0	11700.0	11300.0	Sarong 2m Indonesia
សិក្សិម្មុត ឬ-១១ ពាកិស ផែ	6800.0	6800.0	7030.0	6925.0	6850.0	7040.0	7200.0	Slippers
Housing&Utility								
ឈុយការកំបែសងសង	1886941.0	1884529.0	1878647.0	1874588.0	1870471.0	1872206.0	1872265.0	Lumber
គួរអូមិធម៌ ៩៦០០ របស់ផែ	20068.0	20053.0	20026.0	20053.0	20053.0	19974.0	19974.0	Cement
ត្រូវិសិប់ ១គុណិត សង ទីរូ	82368.0	84695.0	84800.0	84474.0	84053.0	86063.0	86126.0	Gravel
ខ្សែក្រើមកំបែក	46289.0	46263.0	46316.0	46526.0	46211.0	48684.0	48579.0	Sand
ត្រូវិក	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	Water charges
ត្រូវិកិន	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	Electricity Charges
រូបមកត	4953.0	4953.0	5093.0	5113.0	5113.0	4967.0	5047.0	Liquid fuels (Kerosene)
ឲ្យុ	1247.0	1253.0	1253.0	1253.0	1253.0	1259.0	1253.0	Charcoal

ប្រភព: វិធានស្ថានជាតិសិទ្ធិ. គិតចាប់ពីខែ មករា ២០០៤

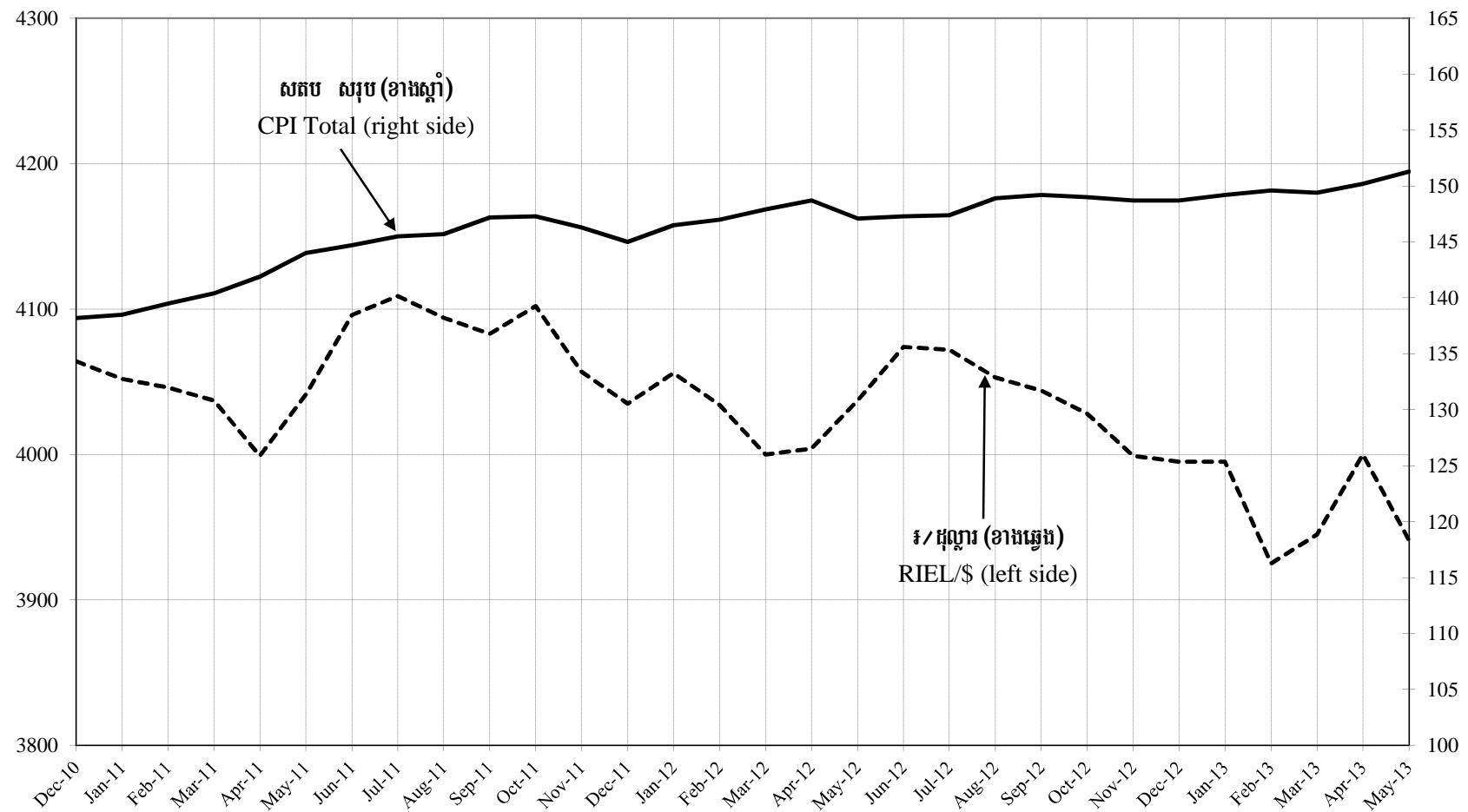
តារាងតម្លៃទិន្នន័យជាតិ និងសកម្មភាព ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣
Selected Goods and Services Prices, 2012-2013

ជាប្រភេទ	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	in Riels
ប្រព័ន្ធគ្មាន និងគោរព								H/ FURNISHINGS & HH/OPE
កម្មោងកក់ក្រោម	22010.0	24150.0	23400.0	23200.0	23200.0	23150.0	24100.0	Mat
ឯក	19850.0	19850.0	20050.0	19940.0	20050.0	19950.0	19975.0	Blankets
អុខីតុង	17325.0	17425.0	17525.0	17340.0	17375.0	17700.0	18300.0	Mosquito net
ខីយ	4295.0	4245.0	4245.0	4230.0	4295.0	4350.0	4435.0	Pillow
កំសួងពេលវេលា	3850.0	3925.0	3975.0	4000.0	4065.0	3890.0	4030.0	Towel
កំវៀងថ្វី ឬ ឈើ ឬ ដី	14750.0	14750.0	14750.0	14960.0	14900.0	15450.0	15550.0	Glasses
ម៉ាចធាយដ្ឋី រសជឿ	10825.0	11050.0	10900.0	10735.0	10675.0	11075.0	11525.0	Plates
ផ្ទាំងឈើ ឬ កម្ដុជា	12325.0	12475.0	12425.0	12275.0	12325.0	12550.0	13050.0	Cooking pots
ចបកបុប្ផាទ់ រសជឿ	11950.0	11500.0	11550.0	11450.0	11400.0	12000.0	12525.0	Hoe
សាបូីស្សារ ឬ កាហកអាមេរិក ឬ ដី	23680.0	23500.0	23595.0	23625.0	23650.0	24090.0	24250.0	Laundry soap/detergent
សារិក និងគ្រប់គ្រង								MEDICAL CARE
តែបងិទិញ ឬ បណ្តុះបណ្តុះ ឬ ពេញិយោក	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13806.0	13889.0	Doctor's fees (General practitioner)
តែបងិទិញ ឬ បណ្តុះបណ្តុះ ឬ ការឡាត្រួល ឬ ពេញិយោក	29789.0	29789.0	29789.0	29789.0	29789.0	30000.0	30632.0	Dental fees
វិតាមិស ៥០០ីមិត្តក្រាម	152.0	152.0	152.0	154.0	152.0	152.0	152.0	Vitamin
អាមិស ៥០០ីមិត្តក្រាម	203.0	203.0	205.0	205.0	212.0	211.0	211.0	Asprine
ជាកែវតាមិម ៥០០ីមិត្តក្រាម	125.0	125.0	131.0	125.0	125.0	125.0	136.0	Paracetamol
ផ្ទាត់ការពិចិនិក ឬ ឈោះ ឬ ឈោះ	642.0	642.0	642.0	642.0	642.0	642.0	663.0	Diarrhea
ផ្ទាត់កូវិយេតាអីស	1947.0	1958.0	1958.0	1968.0	1968.0	1968.0	1974.0	Cough medicine
សំរុជិស ឬ ការិយាល័យ ឬ សំរុជិស	292.0	292.0	292.0	297.0	297.0	297.0	297.0	Antibiotics
បឹកប្រឈម និងគោរព								TRA-TION & COM-TION
ប្រឈមសំបុរី	5350.0	5300.0	5445.0	5558.0	5405.0	5153.0	5303.0	Gasoline
ចំកូវិយេត	5084.0	5074.0	5184.0	5221.0	5121.0	4921.0	5108.0	Diesel fuel
ប្រឈមចំកូវិយេត	15374.0	15384.0	15474.0	15553.0	15595.0	15432.0	15642.0	Motor oil
សំបកអិលីធម៌ស ឬ កម្ដុជា	11188.0	10938.0	11125.0	11144.0	11250.0	11125.0	11281.0	Tires (bicycle)
ហេរិយេតុខ្មែរ ឬ ឈើ ឬ ឈើ	11350.0	11375.0	11540.0	11765.0	11750.0	11875.0	12250.0	Tubes (motorcycle)
តែបងិទិញ ឬ បណ្តុះបណ្តុះ ឬ ការឡាត្រួល	4275.0	4285.0	4285.0	4400.0	4425.0	4475.0	4400.0	Motorcycle fare
តែបងិទិញ ឬ បណ្តុះបណ្តុះ ឬ ការឡាត្រួល	4000.0	3875.0	4050.0	3875.0	3825.0	3875.0	4125.0	Bus fare
ការគោរក និងការពេទ្យ								RECREATION AND EDUCATION
វិញ្ញុបែងប្រើប្រាស់ក្នុងសាធារណៈ	16750.0	16950.0	17150.0	17200.0	17090.0	17325.0	18000.0	Radio
សៀវភៅការគោរក ឬ កម្ដុជា	3390.0	3900.0	4025.0	4025.0	4025.0	4010.0	3925.0	Books (Textbooks,high school)
ខ្សែដែនិកិត្យភាព	245.0	250.0	255.0	260.0	260.0	260.0	265.0	Pencil
បិចជិតិតម្លៃ	485.0	485.0	500.0	510.0	690.0	520.0	525.0	Ballpen
ស្ថិកមួយចំនួន	1080.0	1080.0	1080.0	1080.0	1090.0	1120.0	1120.0	Rasmi Kampuchea
ការគោរក និងការពេទ្យ និងសកម្មភាព នៃកម្ពុជា								PERSONAL CARE AND EFFECTS
ផ្ទាត់សម្រួល ឬ កម្មិត ឬ ដី	4540.0	4540.0	4575.0	4540.0	4540.0	4585.0	4750.0	Tooth paste close up, Thai
ប្រាសុខុម្ភោរ	1980.0	1980.0	2000.0	1980.0	1980.0	2030.0	2020.0	Toothbrush
ការគោរកសំបុរីស	3475.0	3475.0	3575.0	3525.0	3500.0	3525.0	3550.0	Haircuts for men
ការគោរកសំបុរីស្សារ	3400.0	3400.0	3400.0	3450.0	3500.0	3425.0	3550.0	Haircuts for women

ប្រភព: វិធានសាធារណជាតិសាធិក, គ្រាល់គោល=៩០០ គិតមានបំពីខែ មករា ២០០៤

សមតុល្យតម្លៃទីផ្សារនិងប្រាក់ដែលប្រើប្រាស់ជាមួយ (សន្និសិទ្ធិ) (មូលដ្ឋាន 100 នៅ ខែ កញ្ញា-ធ្នូ ឆ្នាំ 2006) និងតម្លៃការពិភពលោក (Riel/\$)

TOTAL CONSUMER PRICE INDEX (CPI) (base 100 in Oct-Dec 2006) AND MARKET EXCHANGE RATE (Riel/\$)



សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស និងផ្តល់ជូនអភិវឌ្ឍន៍ ឆ្នាំ ២០០៩-២០១៣

Total CPI and Main Group Items Index, 2009-2012

(មូលដ្ឋាន ១០០ នៃ គុណភាព ដើម្បី ឆ្នាំ ២០០៦ , Base 100 in October-December, 2006)

	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	
--	----------	-----------	----------	----------	----------	------------	-----------	----------	-----------	----------	-------------	----------	--

២០៩០-២០១០

សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	134.10	134.40	135.30	134.90	135.20	135.10	135.80	137.00	138.00	139.90	138.50	138.20	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	148.40	148.90	149.70	149.20	149.70	149.90	151.40	153.70	155.30	158.50	156.30	154.10	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	118.80	119.10	119.80	119.40	119.60	119.20	118.90	118.70	117.50	118.90	118.10	121.00	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-ទូរសព្ទ	116.10	116.10	118.30	118.10	118.40	118.50	118.70	118.40	119.20	120.10	118.80	120.60	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-សាស្ត្រិនិភ័យ	139.40	140.20	139.40	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	R/Education Index

២០៩៩-២០១១

សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	138.50	139.50	140.40	141.90	144.00	144.70	145.50	145.70	147.20	147.30	146.30	145.00	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	153.80	154.70	155.80	157.70	162.10	163.30	164.80	165.40	167.90	168.20	166.00	163.60	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	122.10	123.10	123.50	124.60	124.60	124.60	123.60	123.50	123.70	123.40	123.50	123.60	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-ទូរសព្ទ	121.40	122.50	124.30	127.10	126.50	127.40	129.20	128.50	129.80	128.90	127.90	128.20	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-សាស្ត្រិនិភ័យ	140.20	140.20	140.20	140.50	140.40	139.60	139.90	140.50	141.70	142.20	142.20	142.70	R/Education Index

២០៩៩-២០១២

សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	146.50	147.00	147.90	148.70	147.10	147.30	147.40	148.90	149.30	149.00	148.70	148.70	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	165.60	165.10	165.50	166.90	165.60	167.00	166.70	168.60	169.20	169.20	168.00	167.60	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	124.40	125.30	128.00	127.90	126.40	125.40	125.20	126.30	126.30	126.10	126.60	127.80	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-ទូរសព្ទ	129.70	132.60	134.50	134.50	131.10	127.00	128.70	132.00	131.10	130.20	129.90	129.30	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-សាស្ត្រិនិភ័យ	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	144.50	144.80	145.70	146.70	146.10	146.10	R/Education Index

២០៩៩-២០១៣

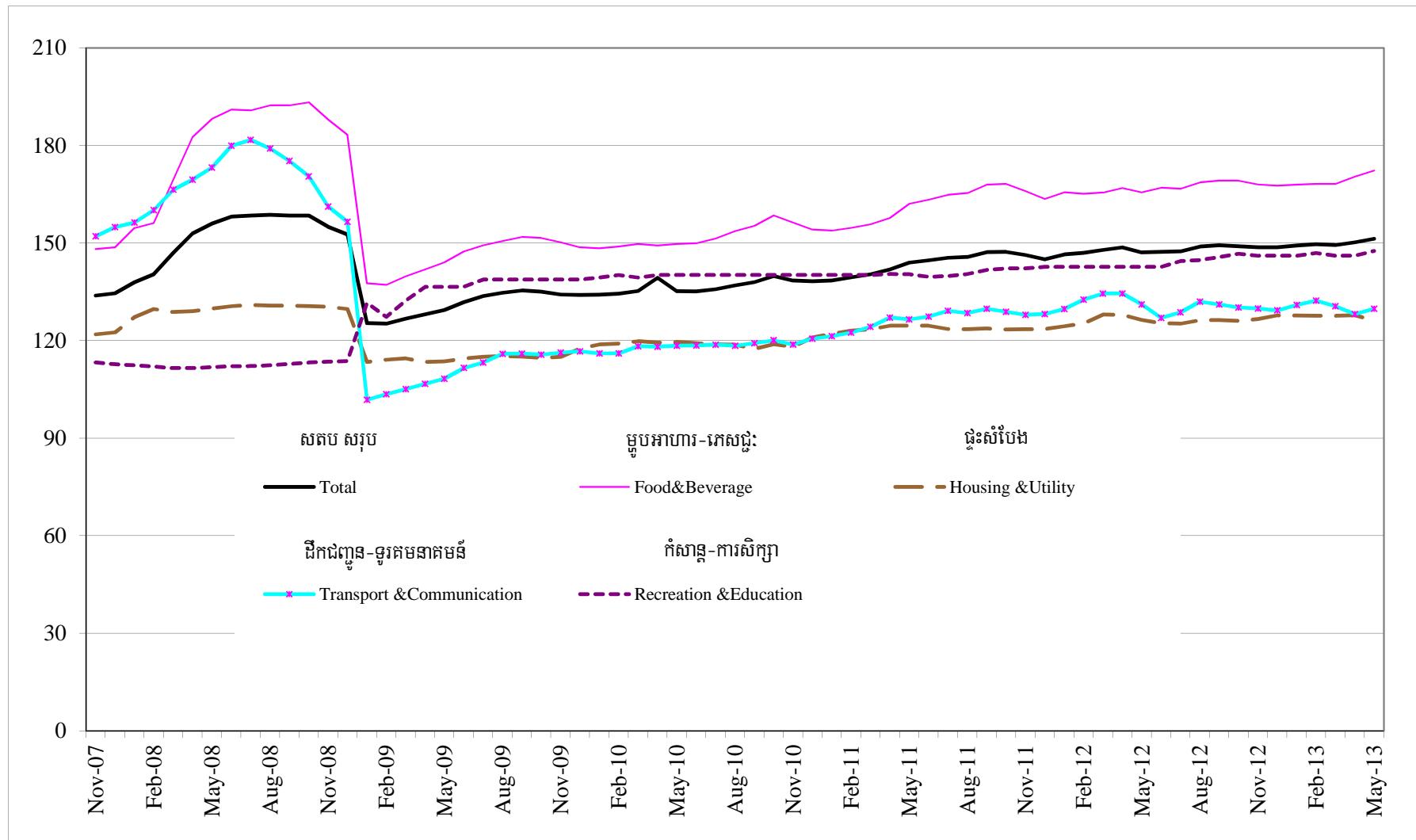
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	149.20	149.60	149.40	150.20	151.30								CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	167.90	168.20	168.20	170.40	172.30								Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស	127.70	127.60	127.60	127.80	126.20								H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-ទូរសព្ទ	131.00	132.30	130.60	128.20	129.80								T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិថ្លែងបច្ចេកទេស-សាស្ត្រិនិភ័យ	146.10	147.00	146.10	146.10	147.60								R/Education Index

ប្រភព: ក្រសួងពេទ្យ, នគរបាលរាជរដ្ឋបាល

Sources: Ministry of Planning, NIS

សាខ្សីតម្លៃសំណងជិតប្រចាំឆ្នាំក្នុងក្រុងរដ្ឋបាល (សសប) និង សាខ្សីតម្លៃសំណងជិតប្រចាំឆ្នាំ(ក្នុងខែធ្នូ ១០០ នៅ សុចាង-ផ្លូវ ២០០៦)

Total CPI and Main Group Items Index (base=100 in Oct-Dec 2006)



ប្រភព: ក្រសួងដែនរោះ. និយាយសាលាតិសិទ្ធិ
(តម្លៃខែធ្នូ = ១០០ មាប់ពីខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៦)

តម្លៃទិន្នន័យលានលក្ខណៈប្រចាំខែ (ប្រចាំឆ្នាំ)

Main Commodity Prices in the International Markets (US\$)

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន	ឈ្មោះ	Feb-12	Mar-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Market	GOODS
អង្គភាព (តោន)	បាយកក	537.5	548.0	545.0	545.0	533.0	530.0	530.0	539.0	535.0	537.0	508.8	Bangkok	RICE** (tons)
ឈូរឈូល*** (ម ³)	ថាមរដ្ឋី	375.0	357.1	354.7	351.7	350.2	353.0	354.8	319.7	313.8	304.5	294.8	Malaysia	LOG*** (m ³)
ឈូរឈូល Brent (បុរី)	ប្រើប្រាស់	119.7	124.9	113.3	113.4	112.0	109.7	109.7	116.5	109.2	102.9	103.0	London	OIL Brent (barrels)
កៅស៊ូ (តោន)	សិដ្ឋី	4003.0	3929.0	2793.0	3038.0	3204.0	2974.0	3110.0	3186.0	2976.0	2867.0	3038.0	Singapore	RUBBER (tons)
មាស (ម៉ាន)	ឃុំក្រុង	1742.0	1674.0	1630.0	1745.0	1747.0	1722.0	1685.0	1628.0	1593.0	1487.9	1414.0	Hong Kong	GOLD (ounces)
កញ្ចប់ (តោន)	ឲ្យកក	2217.0	2194.0	1861.0	1855.0	1786.0	1782.0	1838.0	1978.0	2082.0	2034.0	2043.0	New York	COTTON*(tons)
គោត្រឈមម៉ោ (តោន)	សិកាត្វូ	279.5	280.7	332.0	320.8	321.2	321.6	308.6	302.7	309.0	279.9	295.5	Chicago	CORN* (tons)
ដែក កម (តោន)	អាមេរិក	790.0	790.0										USA	STEEL. WIRE ROD (tons)
ដែកជីម (តោន)	អាមេរិក	640.0	640.0										USA	STEEL. REBAR (tons)
ការឃុំ (តោន)	ប្រើប្រាស់	2247.0	2283.0	2348.0	2314.0	2303.0	2153.0	2129.0	2293.0	2343.0	2242.0	2186.0	London	COFFEE (tons)
សៀណ្ឌុកបៀវ៉ាន់ ១ (តោន)	សិកាត្វូ	512.0	543.0	683.0	673.0	617.0	589.0	607.0	596.0	589.0	495.0	496.0	Chicago	SOYBEANS (tons)
ឈូរឈូល (តោន)	រួតិំដី	1411.0	1338.0	1001.0	969.0	898.0	850.0	785.0	861.0	821.0	793.0	826.0	Rotterdam	COCONUT OIL (tons)
សុរីសម (តោន)	ប្រើប្រាស់	531.8	531.3	460.3	440.7	447.8	426.4	425.7	402.8	408.2	393.0	389.0	London	SUGAR (tons)

សម្រាប់សៀវភៅអ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន (២០០៥ = ១០០) ចាប់តិចពីខែ តុលា ឆ្នាំ២០១១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) Started from October 2011

ឈូរឈូល	201.0	208.4	187.3	188.5	183.9	180.9	181.6	192.0	183.7	178.5	178.8		Petroleum
សម្រាប់សៀវភៅអ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន	193.3	195.4	200.3	200.2	194.2	190.1	189.0	186.1	182.5	177.7	181.0		Agriculture
ឈូរឈូល	203.4	209.5	226.5	223.3	214.4	210.2	207.6	205.1	200.8	193.4	197.7		Food
ឈូរឈូល	145.3	143.6	139.8	142.2	141.3	141.2	142.5	134.4	131.2	131.7	130.5		Timber
ឈូរឈូល	258.9	263.3	256.7	258.1	256.0	247.1	246.6	242.0	237.3	232.6	226.7		Fertilizer

ប្រភព : តែមទៅរបស់នាតោរកិរិយាណក

Source: World Bank Websit

* : គុណភាពល្អ ២ និង **: ខ្សែ ៣៥%

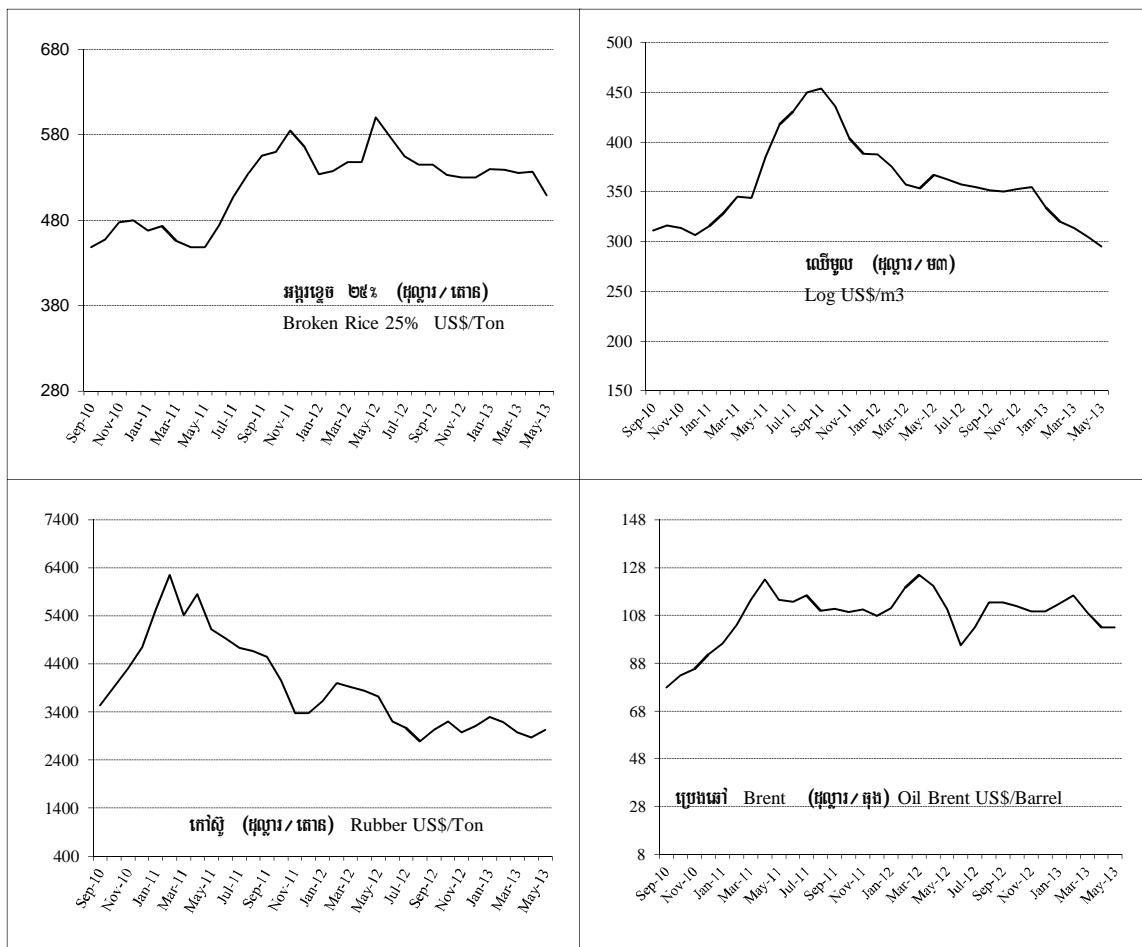
*: Second Quality, **: 25% Broken

*** : តិចជា ៩០០០ មិត្ត មន្ទាំ ៣០០០

***: 1000 feet before year 2000

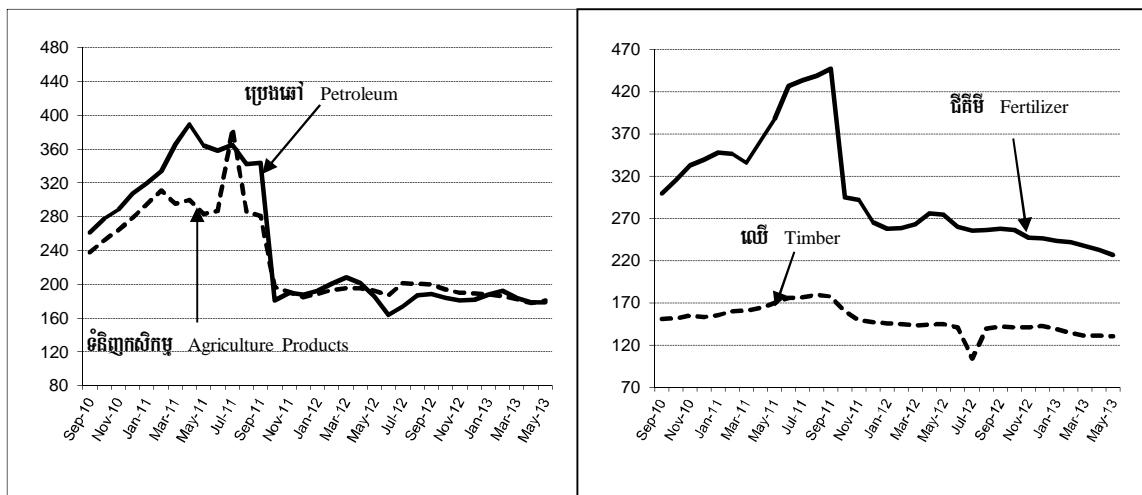
សំណើលិក្ខសំទាល់បន្ថែមនឹងផ្សាយអនុវត្ត

Main Commodity Prices in the International Markets



សម្រាប់ស្ថិតិថែលិក្ខសំទាល់បន្ថែមនឹងផ្សាយអនុវត្ត ត្រូវត្រួតពីខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១១ ដើម្បីចិត្តភាព ឱ្យ ១០០=១០០ ត្រូវបានចាប់ពីខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) started from October 2011



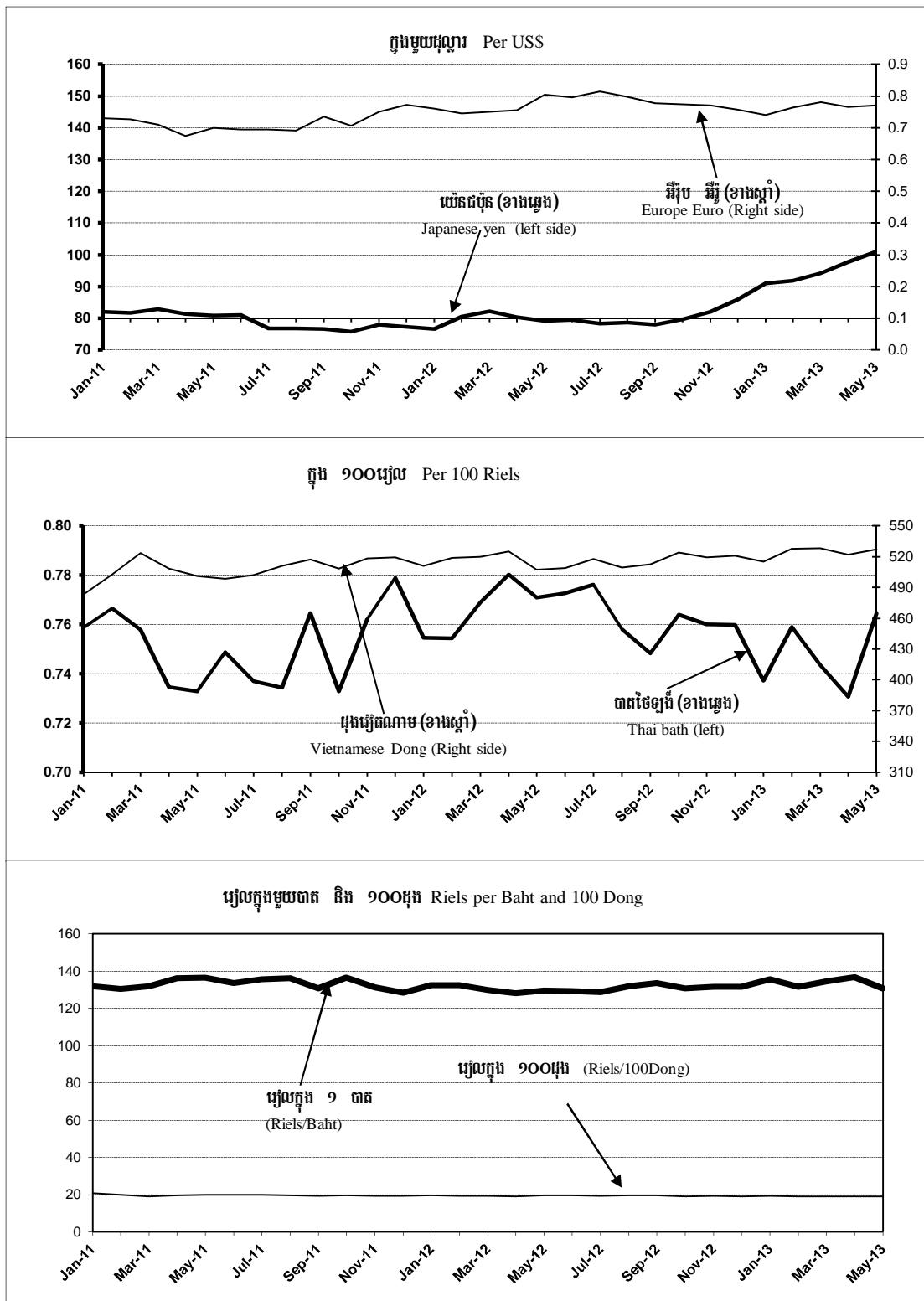
ការពិន្ទុរបាយក្រោមទៅតើលម្អិតខ្លួនម្រាមទេសចរណ៍ (ក្នុងអូរ៉ាវ)
Foreign Exchange Rate Movement in some Countries (Per US\$)

	Mar-12	Apr-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	
ជាមុន (យោង)	82.28	80.38	77.93	79.65	82.11	85.88	91.04	91.82	94.16	97.83	101.01	Japan (Yen)
ឃុំកុង (អូរ៉ាវ)	7.76	7.76	7.75	7.75	7.75	7.75	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	Hong K. (Dollar)
សិង្វ័យ (អូរ៉ាវ)	1.26	1.24	1.23	1.22	1.22	1.22	1.24	1.24	1.24	1.23	1.26	Singapore (Dollar)
ម៉ាឡិសិ (រឹងីតិតិ)	3.07	3.05	3.09	3.06	3.05	2.99	3.08	3.10	3.07	3.03	3.07	Malaysia (Ringgit)
បូរិមិតិស (ថែរូ)	43.09	42.33	41.78	41.34	40.96	41.03	40.77	40.63	40.74	41.03	42.25	Philippines (Peso)
ថី (ពាត)	30.91	31.24	31.09	30.77	30.76	30.35	29.80	29.79	29.02	29.23	30.13	Thailand (Bath)
សំណួលឈី (រៀល)	9183	9208	9597	9643	9634	9612	9737	9662	9681	9681	9775	Indonesia (Rupiah)
ក្បាហានីសុខ (គិត)	1135	1134	1125	1094	1085	1067	1086	1085	1104	1106	1128	S-Korea (Won)
ជាមីន់ (អូរ៉ាវ)	29.56	29.28	29.51	29.27	29.13	29.02	29.56	29.64	29.08	29.50	30.00	Taiwan (n.t.Dollar)
ចិន (ប៊ីមិនហិ)	6.32	6.33	6.33	6.30	6.28	6.30	6.29	6.28	6.27	6.21	6.18	China (Renminbi)
កម្ពុជា (បុរិល)	4000	4004	4044	4028	3999	3995	3995	3995	3945	4000	3941	Cambodia (Riel)
ឡាហ៍ (គិច)	8042	8121	8139	8195	8131	7948	8021	7755	7648	7619	7527	Lao (Kip)
ជិំណែកាស (ឃុំ)	20899	21032	21293	21102	21028	20815	20825	20723	20613	20888	20776	Vietnam (Dong)
ឥណទាន (រឿង)	52.08	53.58	52.80	54.10	55.11	54.69	53.44	53.82	54.36	54.04	56.26	India (Rupee)
រុសិ (រូប)	29.41	29.34	31.21	31.47	30.98	30.44	30.05	30.56	31.04	31.10	31.63	Russia (New Ruble)
អូស្ត្រាយ (អូរ៉ាវ)	0.96	0.96	0.96	0.97	0.96	0.96	0.96	0.98	0.96	0.97	1.04	Australia (Dollar)
មិំមិធមិ (ថែរូ)	12.80	12.99	12.88	13.08	12.97	13.01	12.72	12.83	12.31	12.13	12.70	Mexico (Newpeso)
អាមេរិក (ផែន)	0.63	0.62	0.62	0.62	0.62	0.62	0.63	0.66	0.66	0.64	0.66	Britain (Pound)
ស្ថិស (ប្រុន)	0.90	0.91	0.94	0.93	0.93	0.91	0.91	0.93	0.95	0.94	0.96	Switzerland (Franc)
សមាគមិនីុប (ឃុំ)	0.75	0.75	0.78	0.773	0.771	0.76	0.74	0.76	0.78	0.76	0.77	Europe (Euro)
បាត/៩០០រូប	1.29	1.28	1.30	1.31	1.30	1.32	1.36	1.34	1.35	1.35	1.31	Bath/100 Riel
ឬន/៩០០រូប	522.48	525.27	526.52	523.89	525.84	521.03	515.17	518.73	528.14	527.48	527.22	Dong/100 Riel
ឬស/បាត	129.41	128.16	130.09	130.90	129.99	131.62	135.66	134.10	134.51	135.48	130.77	Riel/Bath
ឬស/៩០០ឬន	19.14	19.04	18.99	19.09	19.02	19.19	19.41	19.28	18.93	18.96	18.97	Riel/100 Dong

ប្រភព: ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬន oanda (Internet)

Source: National Bank of Cambodia and oanda (Internet)

ការប្រែប្រួលស្ថាបន្ទាត់នៃបណ្តុះប្រាក់នៃការពារជាន់
Foreign Exchange Rates



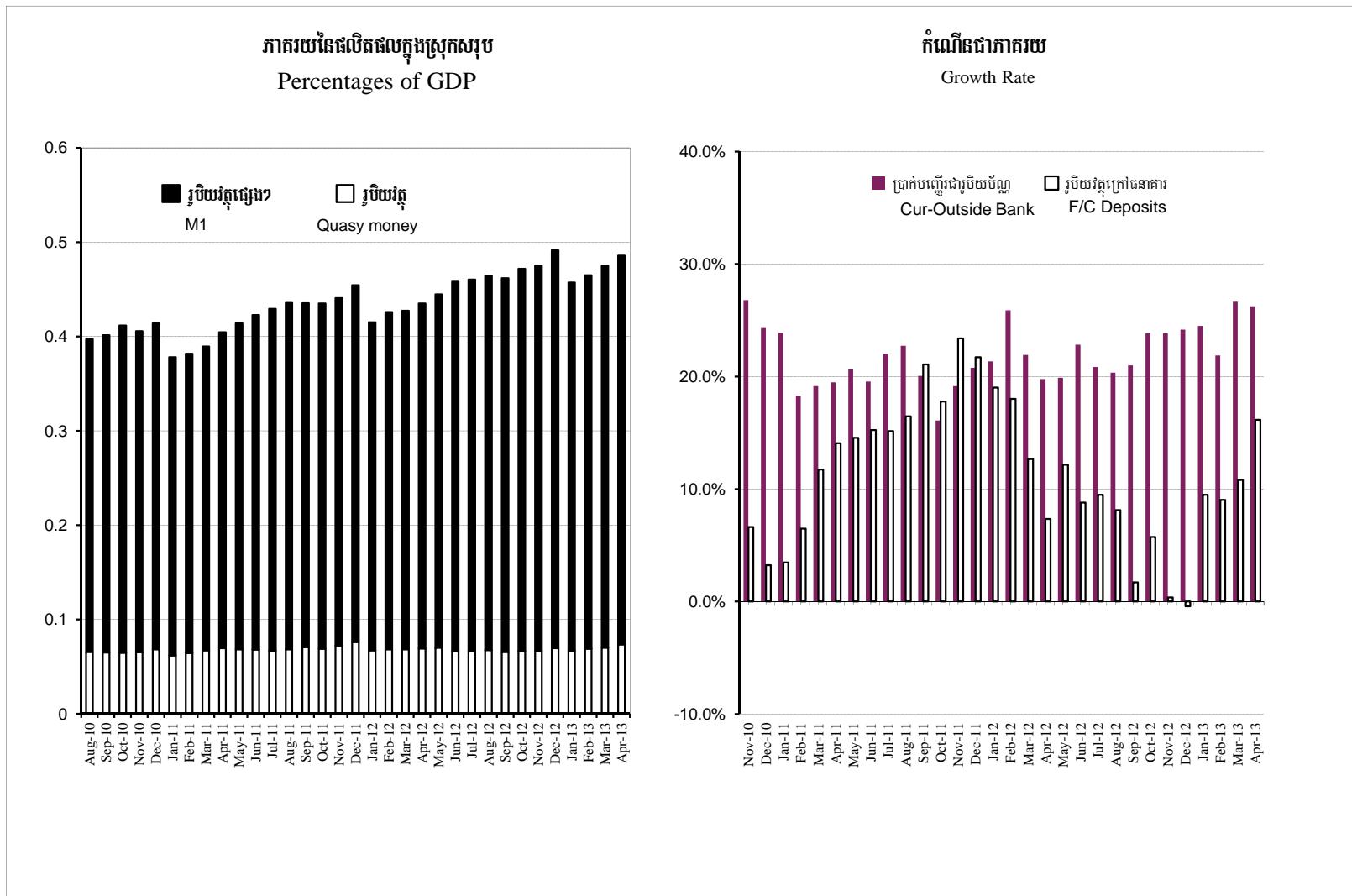
ជ្វាលតាមបច្ចុប្បន្ន (ពាណិជ្ជកម្មរៀល)
MONETARY SURVEY (Billion of riels)

	ឧសភា-១២	មិថុនា-១២	កក្កដា-១២	សៀមា-១២	កញ្ញា-១២	សុខា-១២	វិចិកា-១២	ធ្នូ-១២	មករា-៩៣	កុម្ភ-៩៣	មិថុនា-៩៣	មេសា-៩៣
	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13
ទេព្យសកម្មបារោងរឹង	18,125	18,730	18,712	18,758	18,464	18,724	18,911	18,155	18,974	19,254	19,977	19,874
ទេព្យសកម្មបារោង	22,699	23,429	23,723	23,741	23,737	24,172	24,429	24,614	25,107	25,705	26,253	26,465
ទេព្យសកម្មបារោង	-4,574	-4,699	-5,011	-4,983	-5,273	-5,448	-5,519	-6,459	-6,133	-6,452	-6,277	-6,590
ទេព្យសកម្មបារោងរួម	7,757	7,922	8,082	8,242	8,400	8,717	8,732	10,437	10,360	10,577	10,504	34,891
តណែនបច្ចុប្បន្ន	17,373	17,686	17,998	18,395	18,961	19,127	19,335	21,056	21,015	21,538	21,840	22,409
តណែនបច្ចុប្បន្នរាជរដ្ឋបាដីពិនាល	-2,310	-2,400	-2,418	-2,415	-2,441	-2,534	-2,586	-2,486	-2,496	-2,639	-2,992	-3,041
តណែនបច្ចុប្បន្នរាជរដ្ឋបាដីពិនាល	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270
តណែនបច្ចុប្បន្នរាជរដ្ឋបាដីពិនាល	-2,580	-2,670	-2,688	-2,685	-2,711	-2,805	-2,856	-2,757	-2,767	-2,909	-3,262	-3,312
តណែនបច្ចុប្បន្នរាជរដ្ឋបាដីពិនាល	19,682	20,086	20,416	20,810	21,402	21,661	21,920	23,542	23,511	24,177	24,831	25,450
សហគ្រាសរដ្ឋ	0	4	4	7	3	3	1	6	6	9	11	14
តម្លៃកម្រិត	19,682	20,081	20,412	20,802	21,398	21,658	21,920	23,537	23,505	24,168	24,820	25,436
ផ្ទាំងរួម	-9,616	-9,764	-9,917	-10,153	-10,561	-10,410	-10,602	-10,618	-10,655	-10,961	-11,336	12,482
ត្រក់បច្ចុប្បន្នមានយក	-735	-686	-676	-653	-693	-658	-654	-655	-681	-685	-711	-735
មួលនេះ និង សេចក្តីន	-10,860	-11,026	-11,315	-11,387	-11,668	-11,561	-11,541	-11,491	-11,674	-11,550	-11,632	11,801
ផ្សេងៗ	1,979	1,949	2,074	1,887	1,800	1,809	1,592	1,527	1,699	1,274	1,007	1,416
រិយាឈុទ្ធទៅ	25,882	26,652	26,794	26,999	26,864	27,441	27,643	28,592	29,334	29,831	30,481	31,163
រិយាឈុទ្ធទៅ	4,085	3,872	3,885	3,931	3,818	3,862	3,872	4,046	4,294	4,423	4,501	4,718
រិយាឈុទ្ធទៅក្នុងបានការបំណើត	3,800	3,632	3,652	3,663	3,591	3,605	3,615	3,756	4,015	4,096	4,223	4,348
ត្រក់បច្ចុប្បន្នមួល	286	240	233	268	227	257	257	290	279	327	278	370
រិយាឈុទ្ធទៅ	21,796	22,780	22,909	23,068	23,046	23,579	23,771	24,546	25,040	25,408	25,980	26,445
ត្រក់បច្ចុប្បន្នមានយកកំណត់ និងសង្គ័	730	801	660	638	683	705	726	780	752	731	671	671
ត្រក់បច្ចុប្បន្នមានយុទ្ធម៌លិម្ទណ្ហ	21,067	21,979	22,248	22,430	22,363	22,874	23,046	23,766	24,287	24,677	25,309	25,774

ប្រភព: សាធារណជនកម្ពុជា (នគរបាល)

Sources: National Bank of Cambodia, (NBC)

ស្ថាលេខាពុជាអន្តែម
Monetary Survey



សាធារណមិនបានបង្កើតសាធារណការ: ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 04 months =33%	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	ការងារពេលវេលា
I. DOMESTIC REVENUE	8,555.778	32%	2722.609	583.578	530.108	903.349	526.014	623.937	670.264	902.394
1.CURRENT REVENUE	8,473.778	32%	2706.221	564.849	530.108	898.164	526.014	618.012	670.264	891.931
a. TAX REVENUE	7,321.114	33%	2389.690	474.244	475.243	699.044	476.298	510.573	588.477	814.342
Domestic tax revenue	5,784.683	34%	1964.459	367.234	369.152	540.765	380.546	409.699	462.817	711.397
On income, profits, capital gain - persons	358.770	31%	112.232	23.380	24.161	27.120	26.753	29.310	27.312	28.857
On income, profits, capital gain - companies	1,203.550	51%	615.118	56.550	67.146	50.413	64.510	75.539	108.213	366.857
General taxes on goods and services	2,622.759	28%	738.034	177.072	160.445	316.637	183.285	177.183	193.109	184.456
o.w/- Turnover taxes	32.000	24%	7.749	2.006	1.868	2.548	1.882	1.776	1.985	2.106
-VAT	2,590.759	28%	730.285	175.066	158.577	249.992	181.404	175.407	191.124	182.350
Taxes on specific goods	1,418.530	31%	446.188	100.600	105.015	131.096	93.393	114.375	122.255	116.165
Taxes on specific services	151.798	32%	47.960	8.886	11.594	12.298	12.009	12.334	9.610	14.006
Taxes on goods and services or activities	10.485	4%	0.441	0.155	0.296	1.458	0.138	0.142	0.114	0.047
Other tax revenue	18.791	24%	4.486	0.591	0.495	1.743	0.457	0.816	2.203	1.009
Taxes on international trade	1,536.431	28%	425.231	107.010	106.091	158.279	95.752	100.873	125.660	102.945
Taxes and duties on imports	1,353.335	27%	368.371	93.242	92.752	139.050	82.458	89.150	105.866	90.896
o.w/-Customs duties and taxes	758.130	32%	240.238	56.619	60.443	61.973	59.875	51.764	65.436	63.163
-Customs fees	19.000	65%	12.432	2.190	2.169	2.321	3.279	2.959	3.137	3.057
-Oil product duties	326.140	19%	61.404	22.153	14.074	40.926	9.027	20.262	20.229	11.886
-Additional tax on oil product - Road maintenance	230.450	22%	51.384	11.235	15.420	32.658	9.517	13.611	16.005	12.252
-fines	0.670			-	-	0.009	0.029	-	-	0.009
- Customs duties on pamacline raw meterials	18.195			1.046	0.647	0.786	0.732	0.554	1.059	0.538
Taxes and duties on exports	183.096	31%	56.860	13.767	13.339	19.229	13.294	11.724	19.794	12.049
o.w/-Customs duties on rubber exports	54.710	17%	9.574	2.185	3.753	4.181	4.353	2.144	1.114	1.963
-Duties on export quotas	1.220	44%	0.534	0.120	0.101	0.105	0.163	0.099	0.095	0.178
b. NON TAX REVENUE	1,152.664	27%	316.531	90.61	54.87	199.12	49.72	107.44	81.79	77.59
Property income	109.543	14%	15.144	4.27	4.43	7.45	1.66	4.34	2.18	6.97
Rental income from land	64.595	20%	12.796	3.913	4.335	6.676	1.664	4.336	2.177	4.619
o.w/ revenue from Extractive Industry			0.000							0.000
Revenue from public enterprises	44.948	5%	2.348	0.356	0.100	0.773	-	-	-	2.348
Sale of goods and services	698.620	31%	213.192	52.174	46.866	97.256	47.323	37.107	68.331	60.432
Market establishments	332.021	26%	84.724	22.537	15.154	38.945	27.162	4.194	32.083	21.286
Nonmarket establishments	43.718	48%	21.125	5.795	1.639	6.560	1.104	7.793	4.822	7.406
Administrative fees	305.619	33%	102.090	21.617	28.874	50.391	17.672	23.818	30.278	30.321
Rental income from invested assets	17.263	30%	5.252	2.225	1.200	1.360	1.386	1.301	1.147	1.418
Airport tax	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
Other non tax	344.502	26%	88.195	34.161	3.564	94.414	0.730	65.997	11.279	10.190
o.w/ Privatizations of public enterprises	261.677	0%	0.000	16.300	-	15.465	-	-	-	-
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000		4.391	-	-	0.301	-	3.614	0.777	-
2. CAPITAL REVENUE	82.000	20%	16.387	18.729	-	5.185	-	5.924	-	10.463
Other financial investments	82.000	20%	16.387	18.729	-	5.185	-	5.924	-	10.463
II. BUDGET EXPENDITURE	11,815.073	15%	1715.676	703.354	623.490	1,424.672	184.627	356.748	484.479	689.822
1. CURRENT EXPENDITURE	7,212.573	21%	1499.446	459.626	404.315	869.920	173.233	314.993	391.335	619.885
										1. ចំណែកដែលបានបង្កើត
										2. ចំណែកដែលបានបង្កើត
										3. ចំណែកដែលបានបង្កើត

សាធារម្បប្រតិបត្តិការងារបច្ចុប្បន្ន នៃរដ្ឋបាល ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 04 months =33%	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	ការត្រួវពេលវេលា
a. Wages	3,029.187	21%	627.592	185.499	185.670	223.794	71.276	170.235	153.744	232.337 ក.ប្រឈរក្ស
Personnel charges-civil administrative	1,864.902	17.8%	332.807	94.958	99.359	45.740	33.969	109.067	58.788	130.983 បន្ទូកប្រជុំ - រដ្ឋបាលស្ថិត
o.w/ Diplomatic salary	3.300	29%	0.959	-	0.00	0.65	0.03	-	0.93	- ប្រតាក់ណែនកម្ពស់អ្នកទី
Personnel charges-national defence and security	1,153.598	25.3%	291.955	89.955	85.412	154.775	36.567	60.581	94.219	100.589 បន្ទូកប្រជុំ - សិក្សាម និងការពារជាតិ
b. Non wage	4,183.386	21%	871.854	274.13	218.65	646.13	101.96	144.76	237.59	387.55 ខ.និមួយប្រឈរក្ស
Purchases	1,149.899	18%	202.939	100.330	78.807	117.339	18.591	26.535	32.176	125.638 ផែកបាយគិតជាការងារខ្លួន
Maintenance supplies	231.778	4%	8.302	27.429	30.059	12.400	1.122	0.794	2.426	3.961 សំភារ: ផ្ទៃតែងតាំង ដើម្បីទាំង
Office supplies	170.731	10%	17.118	13.331	5.312	9.027	1.746	5.887	6.598	2.888 សំភារ: ផ្ទៃតែងតាំងដើម្បីទាំង
Food and agricultural products	119.860	40%	48.249	10.622	2.360	6.375	-	11.005	13.471	23.773 សំរួលសាងសង់ និងជិតជាមកសិក្សា
Clothing and distinctions	123.056	6%	6.903	21.097	0.188	46.049	3.178	1.006	0.915	1.804 សំភារក្រោមពាក់ និង ការត្រួវដែល
Small tools, material, furniture and equip.	247.809	20%	48.799	15.174	31.430	23.865	12.458	6.788	4.059	25.494 សំភារ: គ្រប់គ្រង សង្គម និង សំភារ: បឹក្សា
Water and energy	128.260	14%	18.163	12.246	8.581	16.748	0.088	0.928	4.587	12.561 ចាន់តែង និង ទីតាំង
Sanitary and health products	125.688	44%	55.088	0.266	0.830	2.656	-	0.020	0.020	55.048 សំភារ: បិទ្ទុនិងទំនួលសម្រាប់
Other supplies	2.717	12%	0.317	0.164	0.047	0.220	-	0.107	0.100	0.110 សំភារ: ផ្ទៃតែងតាំងរៀងរាល់
External services	393.535	13%	52.693	43.974	40.892	120.478	8.037	10.668	24.170	9.819 ធនាគារអប់រំ
o.w/ - Building rentals of expenses	14.612	50%	7.242	0.162	1.668	1.095	1.734	0.060	5.306	0.142 ផ្ទៃតែងតាំង និង បន្ទូក
-Maintenance and repairs	342.317	12%	41.328	42.273	34.503	108.742	5.758	10.300	16.950	8.319 ការប្រើប្រាស់ និងចែងច្រោះ
Other services	421.573	19%	78.583	28.243	37.111	42.617	12.389	13.498	30.855	21.841 ធនាគារអប់រំ
o.w/ - External staff	43.721	8%	3.403	0.137	3.337	1.847	0.447	0.302	2.050	0.605 បន្ទូកធនាគារ
-Public relations and advertising	150.050	199%	27.967	9.882	8.886	18.924	5.307	4.294	9.315	9.052 ទំនួលសម្រាប់ និងចែងច្រោះ
-Transportation and mission costs: Inland	128.011	18%	22.829	10.981	13.791	13.099	1.694	4.901	8.344	7.891 ចំណាយទូទាត់សំរាប់បានបាន
-Transportation and mission costs: Abroad	80.727	26%	20.904	6.219	10.192	5.660	4.912	3.406	8.942	3.643 ចំណាយទូទាត់សំរាប់បានបាន
-Mail and telecommunication costs	15.679	17%	2.630	0.883	0.663	2.888	0.025	0.501	1.636	0.467 សំរួលសម្រាប់អ្នកទី
Financial charges	256.000	24%	62.547	6.451	1.374	27.586	2.645	21.779	31.929	6.194 ធនាគារអប់រំ
o.w/ -Interests on domestic debt	0.000	0.160	-	-	-	0.160	-	-	-	- ការប្រាក់ប្រាក់បច្ចុប្បន្នប្រជុំ
-Interests on external debt	256.000	24%	62.153	6.451	1.374	27.546	2.485	21.545	31.929	6.194 ការប្រាក់ប្រាក់បច្ចុប្បន្នប្រជុំ
Subsidy and Social assistants	1,393.536	33%	465.467	95.125	60.121	265.215	60.296	71.131	115.949	218.091 ឧបតម្លៃសម្រាប់
o.w/ -Subsidies to regional and local authorities	333.093	48%	161.055	48.076	-	136.010	-	28.490	65.597	66.968 ឧបតម្លៃសម្រាប់បច្ចុប្បន្ន
-Subsidies to administrative institutions	114.980	14%	16.048	3.097	23.360	29.807	-	0.241	1.457	14.350 ឧបតម្លៃសម្រាប់បច្ចុប្បន្ន
-Social assistance	620.801	32%	196.802	22.726	15.798	68.372	42.600	14.356	19.826	120.019 ធនាគារអប់រំ
-Subsidies to cultural and social entities	85.920	22%	19.031	2.941	10.910	6.025	6.187	2.593	4.328	5.923 ឧបតម្លៃសម្រាប់អ្នកទី
Other non wage	568.844	2%	9.624	0.004	0.341	72.891	-	1.148	2.511	5.964 ធនាគារអប់រំ
o.w/ -Other unallocation	422.333	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទូទាត់បានបាន
-Unexpected expenditures	30.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទូទាត់បានបាន
2. CAPITAL	4,602.500	5%	216.231	243.729	219.175	554.752	11.394	41.755	93.144	69.937 ន.ធនាគារអប់រំ
Domestic Financing	1,456.500	15%	216.231	71.900	78.818	378.248	11.394	41.755	93.144	69.937 ប៊ូលីហុតុបាលប្រជុំ
Tangible fixed assets and land	1,335.000	15%	206.106	61.168	68.086	346.051	11.394	41.755	83.019	69.937 ធនាគារអប់រំ
-Investment	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- វិវឌ្ឍនភាព
-Counterpart	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទូទាត់បានបាន
-Budget Support	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- ទីការអប់រំ
Fixed assets under construction	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- អចលន្សំប្រជុំ
Equity participation and related shares	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- មួលិតិសម្រួលិក
Other financial investments	121.500		10.125	10.733	10.733	32.198	-	-	10.125	- ចំណាយទូទាត់បានបាន
External assistance (Project)	3,146.000	0.000	171.828	140.356	176.503	-	-	-	-	- បិនប្បញ្ញតិត្តការងារ
CURRENT DEF/SURPL.comt (I.1-II.1)	1,261.205	96%	1,206.776	105.22	125.79	28.24	352.78	303.02	278.93	272.05 ទិន្នន័យ (បញ្ហាផ្សេងតាម)

សាធារណក្រុមប័ណ្ណកម្មកម្ពុជា: ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013

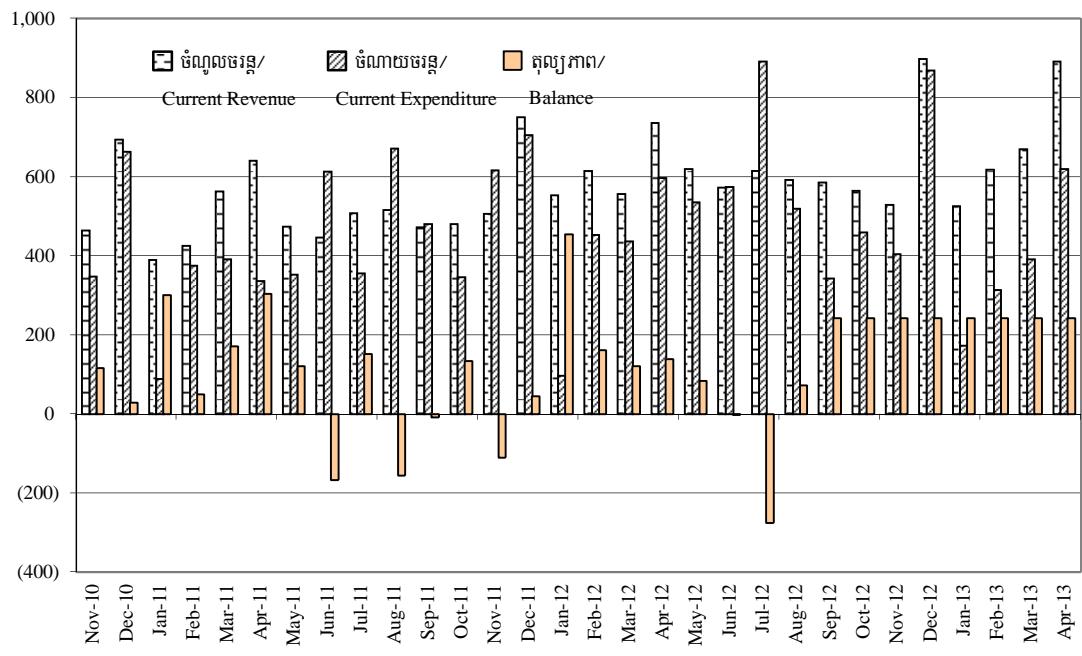
Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 04 months =33%	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	ពាក្យសាខាប្រចាំខែ
OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)	-3,259.295	-31%	1,006.933	-119.777	-93.382	-521.323	341.387	267.189	185.785	212.572
3. Expenditure adjustments	0.000	0.000	53.528	-15.308	207.771	0.000	0.000	0.000	0.000	ការកំណត់ចំណោម
Civil administration			0.000	53.528	-15.308	207.771	0.000	0.000	0.000	ប្រចាំខែតិច
CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)	1,261.205	96%	1,206.776	158.751	110.485	236.014	352.781	303.020	278.929	272.046
OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)	-3,259.295	-31%	1,006.933	-66.249	-108.690	-313.552	341.387	267.189	185.785	212.572
III. FINANCING	3,259.295	-31%	-1,006.933	66.249	108.690	313.552	-341.387	-267.189	-185.785	-212.572
I. FOREIGN FINANCING	3,088.021	-2%	-57.341	149.937	134.573	144.679	(44.249)	-	-	(13.092)
a. Budget support	222.021	0%	-	-	-	-	-	-	-	ក.ប្រចាំខែតិច
-Grants-budget support	222.021	0%	-	-	-	-	-	-	-	គឺជាប្រចាំខែតិច
Commodity supports-bilaterals	42.021		-	-	-	-	-	-	-	ផ្លូវយករាជកី (ជាទីតួច)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Other	42.021		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Commodity supports-int'l organizations	180.000		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោមការអនុវត្តន៍ (ជាទីតួច)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកិត្តណ៍
Asian Development Bank	-	#DIV/0!	-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកិត្តណ៍
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុវត្តន៍ជាប់អង្គភាព
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសជាប់ចំណោមប្រចាំខែ
Other	180.000		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុវត្តន៍សំរាប់ធនធាន
-Debt and related liabilities-budget support	0.000		-	-	-	-	-	-	-	ចំណោមការអនុវត្តន៍
Foreign borrowing	0.000		-	-	-	-	-	-	-	ក.ប្រចាំខែតិច
Multilateral	0.000		-	-	-	-	-	-	-	ពហ័រភាគី
Bilateral	-		-	-	-	-	-	-	-	ផ្លូវយករាជកី
Others	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
From international Org.	-		-	-	-	-	-	-	-	បំណុលអនុវត្តន៍
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
b. Project aid	3,146.000	-1%	-37.388	165.033	136.928	180.519	(37.388)	-	-	8.គឺជាប់ចំណោម
Spent	3,146.000	0%	10.91	171.828	140.356	176.503	10.907	-	-	គឺជាប់ចំណោម
-Grants	1,760.000	0%	-	133.333	133.333	133.333	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Commodity supports-bilaterals	1,760.000	0%	-	133.333	133.333	133.333	-	-	-	ផ្លូវយករាជកី (ជាទីតួច)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Other (project)	1,760.000	0%	-	133.333	133.333	133.333	-	-	-	ជាប់ចំណោម (គីឡូ)
Commodity supports-int'l organizations	-		-	-	-	-	-	-	-	ផ្លូវយករាជកី (ជាទីតួច)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកិត្តណ៍
Asian Development Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកិត្តណ៍
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុវត្តន៍ជាប់អង្គភាព
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសជាប់ចំណោមប្រចាំខែ
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ចំណោម
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុវត្តន៍សំរាប់ធនធាន
-Debt and related liabilities	1,386.000	1%	10.91	38.495	7.023	43.170	10.907	-	-	បំណុល
Foreign borrowing	1,386.000	1%	10.91	38.495	7.023	43.170	10.907	-	-	ក.ប្រចាំខែតិច
Multilateral	1,386.000	1%	10.91	6.796	3.428	(4.016)	10.907	-	-	ពហ័រភាគី

សាកលវិបត្តិភាពទីផ្សារក្នុងរដ្ឋបាល: ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 04 months =33%	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	ពាណិជ្ជកម្ម
Bilateral	-	-	31.700	3.595	47.186	-	-	-	-	ទេរកគិត
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្លូវយោង
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	កំណើនអនុការអន្តោតពិន័យ
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ចិប្បាស់
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ចាកចំ
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាមេរិក
Pending		-48.295	-6.796	-3.428	4.016	-48.295	0.000	0.000	0.000	ឯកចាត់ថាមពេល
c. Amortization on external debts	-280.000	-19.953	-15.096	-2.356	-35.840	-6.861			-13.092	ន.វឌនោយធម្មោប់របស់ខ្លួន
2. DOMESTIC FINANCING	171.270	154.554	-49.597	-30.216	142.240	154.554	0.000	0.000	0.000	ន. ហិរញ្ញប្បញ្ញមុខមុនករ
a. Net bank financing (monetary survey)	171.27	983.913	-61.604	-6.778	127.536	725.459	258.455	0.000	0.000	ក.បិរញ្ញប្បញ្ញមុខមុនករ
- Government's deposits	(21.71)	983.913	-61.604	-6.778	127.536	725.459	258.455	0.000	0.000	- បង្កើតឱ្យដាក់បាន
- claims on Government	-	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	- ចំណួនឱ្យដាក់បាន
o.w. advance from NBC		-								កុងសាយឱ្យប្រឡាយដើម្បីទេសការជាតិ
o.w. amort. on com. loans		-								កុងសាយរំលែកក្នុងការបង់ប្រាក់
b. Other MEF's account	-	2.745	-0.641	-0.435	1.148	2.745	0.000	0.000	0.000	ខ.កណ្តើមិនិត្យប្បញ្ញមុខមុនករ
Cash Riels in provincial Trea.		2.745	-0.641	-0.435	1.148	2.745	0.000	0.000	0.000	សាខាប្រាក់នៃក្រសាងការណ៍
- NEC special account		0.000				-				សាខាប្រាក់នៃក្រសាងការណ៍ ន.ជ.ប
c. Treasury Bill (From bidding)		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	ន.ធម្មនោយការណ៍
Formular		0.000								របម្រឹត
Current account		0.000								សាខាប្រាក់បាន
d. Private sector	0.000	0.000	-2.167	-13.224	11.279	0.000	0.000	0.000	0.000	ឬ.ប្រើប្រាស់ជំនួយ
- Internal loans contracted		0.000	-	-	-	-	-	-	-	- ក្រុងជាមួយដែលបានបិទប្រើប្រាស់
- Internal loans amortization		0.000								- ក្រុងរំលែកក្នុងការបង់ប្រាក់
- Individual acct. & security deposits		0.000	-2.167	-13.224	11.279	0.000	0.000	0.000	0.000	សាខាប្រាក់នៃក្រសាងការណ៍-បានប្រាក់
e. \$Acc.-gap between NBC &MEF		-832.104	14.815	-9.779	2.277	-573.650	-258.455	0.000	0.000	ឯ.គគុណភាពទី 4 នៃការ ឯកចាត់ថាមពេល
3. OUTSTANDING OPERATIONS		-394.322	-34.091	4.333	26.633	-295.123	-27.672	-71.527		ព.ប្រើប្រាស់គិតការណ៍ប្រាក់
Error	0.004	709.823	0.000	0.000	0.000	156.568	239.517	114.258	199.480	កំហស - សំគាល់
Memorandum Item :		0.000								ចំណួនឱ្យដាក់
Exchange rate (R/\$)			4,028	3,999	3,995	3,995	3,995	3,945	4,000	អាមេរិកបាន ឬចិប្បាស់
VAT Refunded claimed (stock 2006)			-							ប្រាកសប្រើប្រាស់សាខាប្រាក់ (សូក ២០០៦)
VAT Refunded claimed (stock 1999-06)			-							ប្រាកសប្រើប្រាស់សាខាប្រាក់ (សូក ១៩៩៩-២០០៦)
o.w. agreed (flow)			-							កុងសាយឱ្យប្រាក់ (ជំនួយ)
o.w. disbursed (flow, cash)		0.000								កុងសាយការណ៍ប្រាក់សាច់ (ជំនួយ-សាច់មុនករ)
Provincial revenue	572.372	30.7%	175.614	93.199	33.362	146.433	26.293	31.993	74.087	39.532
o.w. provincial tax revenue	408.727	27.8%	113.747	47.765	25.042	48.885	24.782	29.172	30.939	28.854
o.w. prov. non-tax revenue	23.208	36.0%	8.363	2.057	1.119	2.181	1.511	2.821	2.536	1.351
o.w. prov. Transfer from central	140.437	38.1%	53.504	43.376	7.200	95.367	-	-	40.612	9.327
Provincial expenditure	427.830		111.205	33.65	27.06	233.04	6.50	6.55	51.00	47.16
o.w. wage and salary	62.411		14.112	4.53	5.12	10.38	0.16	1.38	8.02	4.55
o.w. non-wage	280.401		82.313	24.66	18.72	144.01	5.78	5.18	38.75	32.60
o.w. investment	85.018		14.779	4.46	3.23	78.65	0.55	-	4.22	10.01
Provincial Balance	144.542	44.6%	64.410	59.55	6.30	(86.61)	19.80	25.44	23.09	(7.63)
Contribution from casino and Lottery	83.048	33.8%	28.043	5.780	6.641	7.163	4.770	8.675	5.261	9.337
7 Priority sectors	2,633.622	13.9%	365.142	101.797	175.795	127.294	8.201	71.998	30.426	254.518

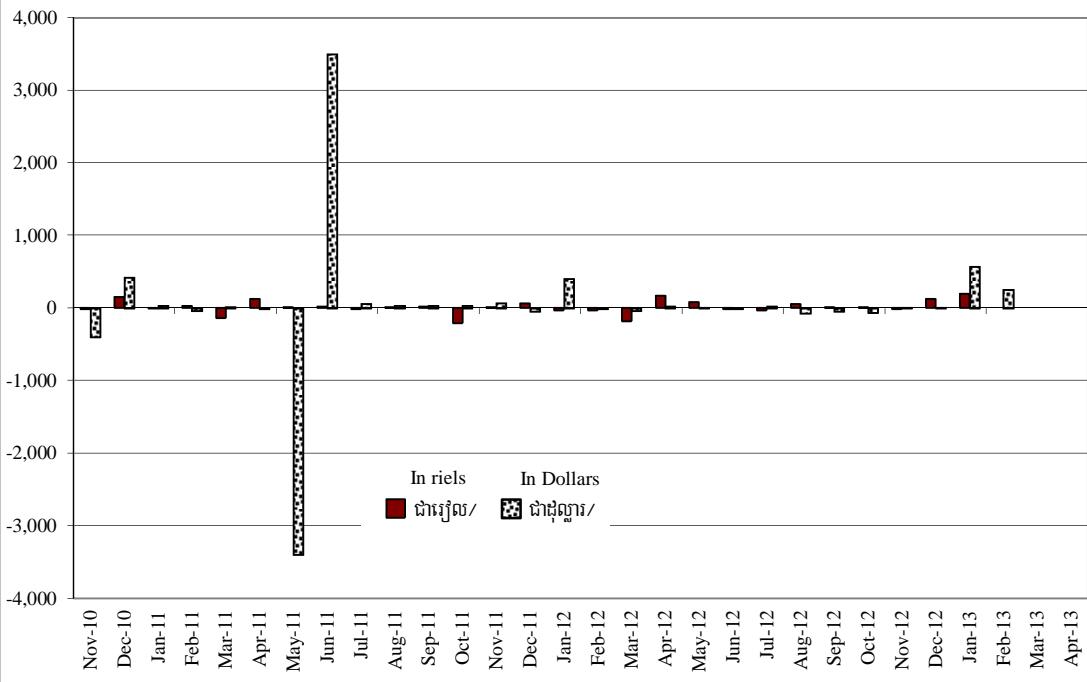
ចំណុច និង ចំណាយចំណែកជើងការណ៍ (លានរៀល)

CURRENT REVENUE AND EXPENDITURE (Million riels)



ចំណុទនាប័ណ្ណអប់រំសង្គម (កាលបរិច្ឆេទ)

GOVERNMENT CASH FLOW (Billion riels)



Provisional (Government Cash Flow) From Jan-Mar, 2013

សំគាល់: សាច់ប្រាក់កីឡានៃគណនីបស់រដ្ឋ និង សាច់ប្រាក់ឈ្មោះនៃគណនីបស់រដ្ឋ

Note: Government deposit Increased and Government Deposit Declined

ចំណាយចារណាមុខ្លង់ ឆ្នាំ ២០១៣ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2013

Million Riels	B.L 2013	Implementation 04 months =33%	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	សារព័យ	
Total Current Expenditures	7,212,573	21%	1,495,493	459,626	404,315	664,786	173,233	314,993	391,335	619,885	សរបចំណាយជាម្ចាស់
I. General Administration	1,100,089	51%	557,756	166,153	93,078	363,987	87,342	107,313	221,083	145,970	៩. ក្រសាយដ្ឋានទេរ
01. Royal Palace	58,322	30%	17,435	1,730	5,192	5,040	1,040	3,803	6,737	5,855	០១. ព្រះបរមាណ៉ាវ៉ា
02. National Assembly	114,698	50%	57,878	25,336		967	30,969		26,908		០២. សៀវភៅ
03. Senate	46,868	51%	23,707	10,435			5,988	5,624	12,094		០៣. ព្រះសៀវភៅ
04. Constitutional Council	7,925	28%	2,258		1,454		214	2,044			០៤. ព្រះប្រើក្រោមមួលឈី
05.1 Council of Minister	249,275	50%	124,857	19,786	29,212	47,862	41,908	18,825	27,587	36,538	០៥.១ នគរបាលក្រសួង: សៀវភៅ
05.2 Civil Service Secretariate	3,941	18%	713	272	110	390	158	159	189	207	០៥.២. អ្ន.អ្ន.អាគាសការសាធារណៈ
05.4 CDC	6,353	8%	479	1,232	518	167				479	០៥.៤. គ្រប់គ្រងក្រសួង: សៀវភៅ
07.2 Interior-Administration	72,068	18%	12,658	6,943	5,388	4,978		765	9,052	2,841	០៧.២. ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងពាណិជ្ជកម្ម
08. Relations Assembly and Inspections	19,554	15%	2,916	2,380	1,441	2,373	5	940	736	1,234	០៨. ក្រសួងទំនាក់ទំនងសភា និងអធិការកិច្ច
09. Foreign Affairs and Int'l Cooperation	81,392	31%	25,216	1,118	10,768	5,233	2,281	1,872	18,482	2,580	០៩. ក្រសួងការបរទេស និងសហគមន៍
10. Economy and Finance	236,191	117%	277,128	84,754	18,964	287,054	3,363	68,838	115,191	89,737	០១០. ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
14. Planning	37,504	11%	4,210	1,322	2,752	724	20	1,135	1,415	1,641	០១៤. ក្រសួងផែនការ
26. Justice	50,963	11%	5,717	1,611	3,031	4,225	60	1,775	427	3,455	០២៦. ក្រសួងយុត្តិធម៌
30. National Election Committee	79,234	2%	1,459	7,476	11,794	1,932	259	259	329	614	០៣០. គ្រប់គ្រងការសារនៅក្នុងរដ្ឋបាល
31. National Audit Authority	8,319	14%	1,125	1,115	416	945	336		789		០៣១. គ្រប់គ្រងការសារនៅក្នុងរដ្ឋបាល
33.1 Anti-corruption Authority	27,484		3,953	644	2,040	2,097	740	1,277	1,147	789	០៣៣.១ គ្រប់គ្រងការសារនៅក្នុងរដ្ឋបាល
II. Defense and Security	1,600,640	24%	377,980	148,774	113,855	186,924	44,865	72,470	110,201	150,445	៦. ការពារ និងស្នើសុំ
06. National Defense	980,515	24%	230,993	88,180	76,082	143,943	1,395	72,470	69,770	87,359	០៦. ក្រសួងការពារជាតិ
07.1 Interior - Security	620,125	24%	146,987	60,594	37,774	42,980	43,470		40,431	63,087	០៧.១. ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងសង្គមសាធារណៈ
III. Social Administrative	2,746,540	16%	437,221	104,053	159,545	54,001	25,728	100,791	24,068	286,634	៣. ក្រសាយសង្គមកិច្ច
11. Information	74,454	33%	24,215	1,383	2,681	1,384	5,570	9,254	3,327	6,064	០១១. ក្រសួងកុំពោន់
12. Public Health	901,501	22%	194,806	19,621	30,860	16,248		14,696	7,770	172,341	០១២. ក្រសួងសុខភាព
16. Education, Youth and Sport	1,119,566	11%	117,898	51,769	77,667	11,561	7,528	46,800	2,940	60,630	០១៦. ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
18. Culture and Fine-Arts	43,166	15%	6,532	1,895	2,044	2,408	28	412	2,992	3,101	០១៨. ក្រសួងប្រែប្រើប្រាស់ និងវិចិត្តនិភ័យ:
19. Environment	28,040	13%	3,685	2,183	2,077	2,345	21	889	1,262	1,513	០១៩. ក្រសួងបរិស្ថាន
21. Social Affair & Veteran	411,033	19%	76,584	19,318	31,283	3,527	12,450	24,878	1,799	37,456	០២១. ក្រសួងសុខបាល
23. Public Worship and Religion	30,523	12%	3,710	1,111	1,725	1,206	85	586	1,894	1,145	០២៣. ក្រសួងប្រជាធិបតេយ្យ និងកិច្ចការសាសនា
24. Woman Affairs	30,851	7%	2,299	3,675	2,177	1,058		600	450	1,250	០២៤. ក្រសួងគិតការនៅរដ្ឋបាល
32. Labour and Vocational Training	107,407	7%	7,491	3,099	9,031	14,263	46	2,676	1,634	3,135	០៣២. ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលរឿងដឹង:

ចំណាយចែនការប្រព័ន្ធ ឆ្នាំ ២០១៣ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2013

Million Riels	B.L 2013	Implementation 04 months =33%		Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	សារពី
IV. Economy Administrative	593,878	12%	73,668	29,834	35,861	58,605	4,070	16,509	20,960	32,129	៤. រដ្ឋបាលសម្រាកទូ
05.3 Civil Aviation Secretariate	18,287	10%	1,871	809	747	2,187		378	747	746	០៨.៣. រដ្ឋបាលការអចលម៌សិរិយ
13. Industry, Mines and Energy	22,131	15%	3,359	1,189	1,439	7,531	22	1,373	333	1,631	១៣. ក្រសួងឧស្សាហកម្ម
15. Commerce	76,298	22%	16,558	1,703	3,176	2,351	1,355	2,166	3,659	9,377	១៥. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
17. Agriculture, Forestry and Fishery	121,191	10%	12,376	8,289	11,531	9,851	87	3,698	3,720	4,871	១៧. ក្រសួងសិក្សា រក្សាសំណង់ និងនេសាង
20. Rural Development	109,283	8%	8,239	7,985	8,741	9,088	30	1,279	4,389	2,540	២០. ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍សំបាន
22. Posts and Telecommunications	22,171	16%	3,466	1,915	1,076	4,233	11	546	813	2,097	២២. ក្រសួងថ្មីប្រសិទ្ធភាព និងទួរគមនាគម្រោង
25. Public Works and Transport	47,932	13%	6,198	2,188	2,147	2,119		2,556	166	3,477	២៥. ក្រសួងសាធារណៈការ និងអ៊ីកសាច្ត់
27. Tourism	38,805	30%	11,464	1,573	1,518	2,486	1,634	3,140	2,826	3,864	២៧. ក្រសួងខេត្តបច្ចេកទេស
28. Urbanization and Construction	79,858	5%	4,148	1,332	2,329	8,255	509	619	1,493	1,527	២៨. ក្រសួងប្រចាំខែដែលមិនអាចបង់បាន និងសំណង់
29. Water Resources and Meteorology	57,923	10%	5,988	2,851	3,156	10,504	421	755	2,813	1,999	២៩. ក្រសួងប្រព័ន្ធផ្លូវការ និងអតិថិជន
V. Miscellaneous	1,171,426	4.2%	48,867	10,811	1,975	1,269	11,229	17,909	15,022	4,707	៥. ចំណាយចិត្តនាមីបង់ខែក
Actual Expense (A1+B1)											ចំណាយពិត (កែវ+ខែ)
Expense by Warranty (A2+B2)											ការចាន់ចំណាយ (កែវ + ខែ)
A. Investment Expenditure											ក.ចំណាយវិធីយោគ
A1. Actual Expense											កែវ.ចំណាយពិត
Chap16: Debt and related liabilities											ជូនកែវ: ការចាន់ចំព្រាក់ខ្លួន និងបំណុលប្រហាក់ប្រព័ល
Chap21: Tangible fixed assets and land											ជូនកែវ: អចលកម្មិយ
A2. Expense by Warranty											កែវ.ការចាន់ចំណាយ
Capital expenditure outside NT											ការចំណាយមួលនៃក្រសួងការ
External financing (Project aids)											ហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រោម (គំរូនិមួយ)
B. Current Expenditure											៦.ចំណាយចំណាយ
B1. Actual Expense											៦១.ចំណាយពិត
Chap65: Subsidy and Social assistants											ជូនកែវ: ឧបត្ថមន់ និងជូនយសអ្នម
Chap66: Financial charges											ជូនកែវ: បន្ទុកហិរញ្ញវត្ថុ
Chap62: Other services											ជូនកែវ: សេវាការប្រព័ល
Chap65: Subsidy and Social assistants											ជូនកែវ: ឧបត្ថមន់ និងជូនយសអ្នម
Chap66: Financial charges											ជូនកែវ: បន្ទុកហិរញ្ញវត្ថុ
B2. Expense by Warranty											៦២.ការចាន់ចំណាយ
A. Investment Expenditure											ក.ចំណាយវិធីយោគ
Chap21: Tangible fixed assets and land											ជូនកែវ: អចលកម្មិយ
Chap26:											ជូនកែវ:
9. Unexpected expenditure	1,171,426	4.2%	48,867	10,811	1,975	1,269	11,229	17,909	15,022	4,707	ចំណាយចិត្តនាមីបង់ខែក

ផលិតផលជាមួយសំខាន់ៗ

Major Imports Products

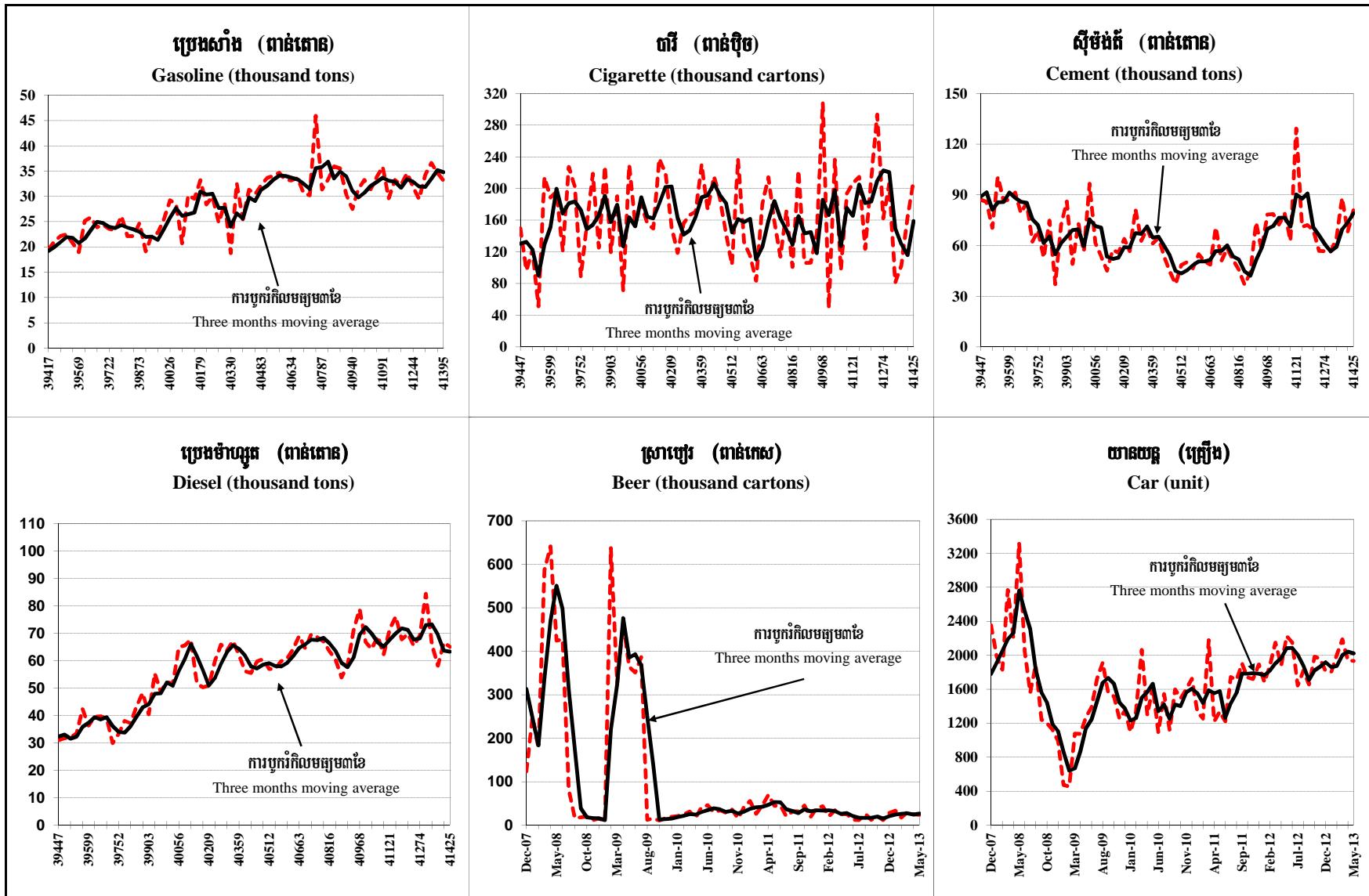
	ឯកតា	2012					2013					Unit	
		កុខេត្ត: Feb.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆូនា Nov.	ធ្នូ Dec.	កុខេត្ត: Feb.	មីនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.			
ថ្វាំដោយ	នគរបាល	823	1326	1284	1129	1525	795	1551	1027	1311	tons	Medicine	
កាតិ	000 គីឡូ	308	124	212	293	162	81	102	164	210	000 ctn	Cigarettes	
ស្រាវជ្រ័យ	000 ករើស	475	558	818	808	875	787	1135	941	873	000 ctn	Beer, Alcohol, Soft Drinks	
ក្រុងខ្ពស់ការិយាល័ត	000 នគរបាល	10	16	41	18	9	9	10	9	10	000 tons	Food & Ingredients	
ធម្មតាសំណង់	000 នគរបាល	14	25	20	21	31	22	25	24	33	000 tons	Other Constr. Materials	
សុខាន់តិ៍	000 នគរបាល	78	72	69	57	57	64	88	68	81	000 tons	Cement	
ដែក	000 នគរបាល	7	8	11	11	7	8	10	14	8	000 tons	Steel	
ក្រុងអគ្គិសនី	000 ប្រពីឱះ	7	8	6	6	7	5	6	7	5	000 units	Electrics	
សំណួរកម្មកាត់ប្រើប្រាស់ហើយ	000 នគរបាល	6	7	6	7	8	5	6	5	6	000 tons	Clothing used	
ក្រុណាកត់	000 នគរបាល	0.4	0.4	0.6	0.5	0.5	0.3	1.1	4.1	5872.4	000 tons	Fabric	
មានយន្ត, ទោចក្រុងមានយន្ត, ក្រុងមច្ចាស់	000 ប្រពីឱះ	16	31	32	44	43	33	37	31	36	000 Unit	Vehicle,Motorbikes,parts	
ប្រុងផ្ទេះ	000 នគរបាល	129	43	129	127	151	140	141	133	139	000 tons	Petroleum	
ផ្សេងៗដោយ	000 នគរបាល	102	131	144	110	174	210	265	238	181	000 tons	Others	

ប្រភព: នគរបាលការពាយ និងអ្នកសរុប

Sources: Customs and Excise Department

សំណើនគមន៍ចូលដំឡេង

Major Imports Products



ផលិតផលនា ម៉ែលសំខាន់ៗ (គិតជាបានរៀល)
Major Imports Products (in million riels)

	2012						2013				
	កុំ Feb.	មីនា Mar.	កញ្ចា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆូន Nov.	ធ្នូ Dec.	កុំ Feb.	មីនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	
ថ្វាំដោយ	26,233	31,065	25,720	29,856	27,671	36,599	25,687	34,887	26,110	35,149	Medicine
ពីរី	88,700	17,782	36,942	59,510	83,390	46,394	25,734	31,546	52,706	66,654	Cigarettes
ប្រុងប្រុយំរោះ	8,258	13,163	7,641	11,038	9,759	9,480	12,073	17,791	15,658	14,905	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ប្រពើនុងការអនុការ	33,148	36,578	35,162	52,971	32,206	29,459	30,645	39,402	33,625	33,063	Food & Ingredients
បន្ទិក្សាសំណើដៃ	9,958	13,317	17,053	13,851	15,352	17,154	13,825	16,703	15,529	21,591	Construction equipment
ធ្វើឱកាស	20,493	20,015	19,011	18,237	14,879	14,792	18,269	24,753	19,216	22,770	Cement
ដែក	11,546	19,545	16,472	20,268	22,037	16,076	20,312	24,137	34,881	19,282	Steel
ប្រពើនុងអគ្គិសនី	3,182	3,013	3,539	3,433	2,683	4,075	2,885	3,661	4,234	4,350	Electrics
សំលោកសំភាក់ប្រើប្រាល់បើឃើម	18,343	26,843	22,008	19,898	21,418	23,638	14,335	17,535	17,053	18,137	Clothing used
ក្រោាយ	1,728	3,158	1,833	2,518	2,058	2,126	1,346	4,375	8,964	23,356	Fabric
យានយន្ត, ទោះក្រុយយានយន្ត, ប្រើប្រាល់បើឃើម	170,315	196,617	163,486	169,242	198,435	196,192	187,062	206,201	189,105	199,105	Vehicle, Motorbikes, parts
ប្រុងត្រួន:	306,462	305,639	297,086	298,386	302,071	324,979	312,544	309,346	305,002	309,045	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	307,419	377,208	609,490	383,447	371,168	434,899	368,423	415,291	388,953	452,404	Others
សរុប	1,005,784	1,063,943	1,255,443	1,082,658	1,103,126	1,155,863	1,033,140	1,145,629	1,111,036	1,219,810	Total

ប្រភព: ទិន្នន័យ និងរៀល

Sources: Customs and Excise Department

អាជែនីយនាំមេរោសំខាន់ៗ

Major export items

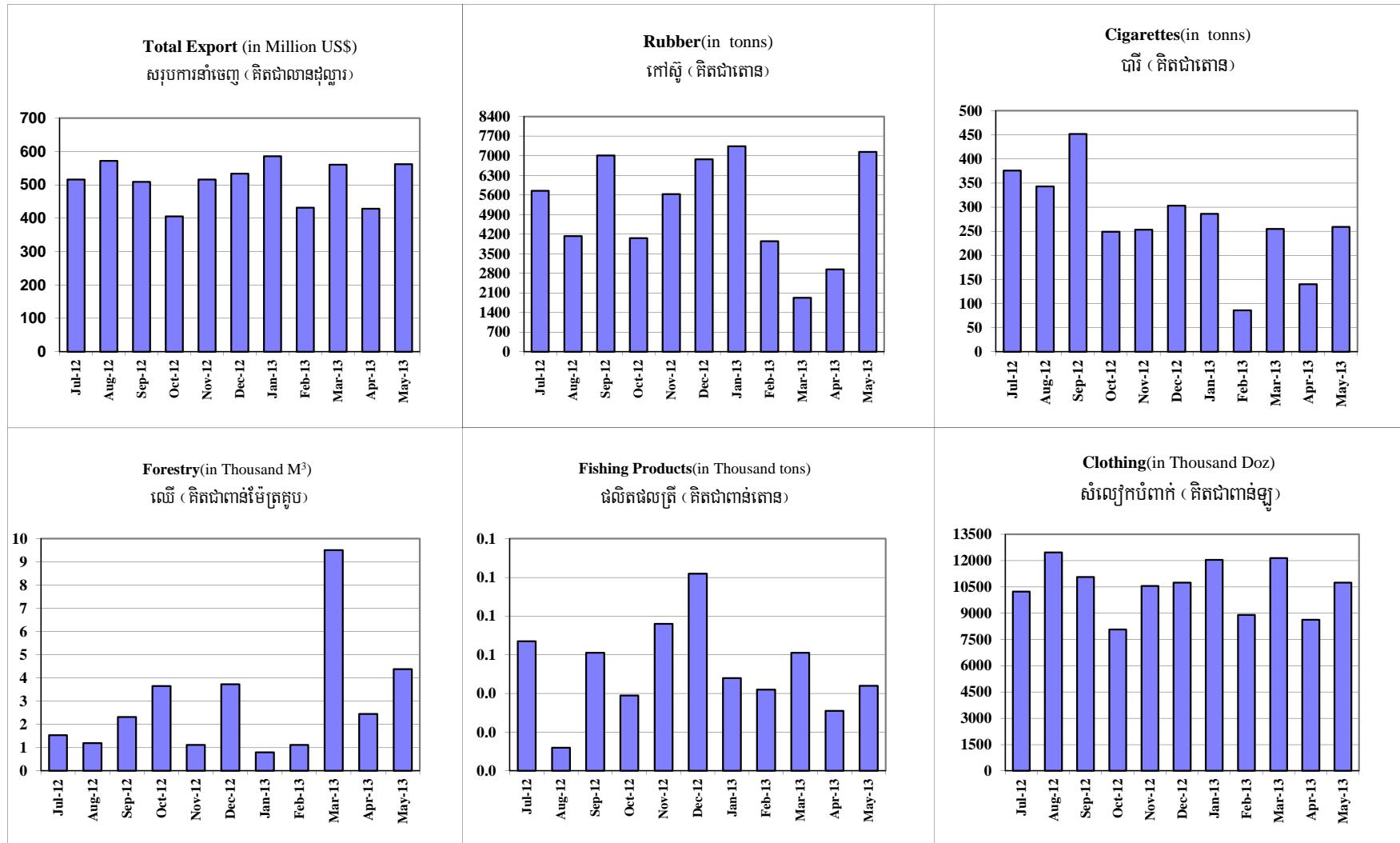
	ឈ្មោះ	2012							2013				Unit	
		កុំខែ	កក្កដា	សិកា	កញ្ញា	ខែត្រូវ	កុំពីរ	កុំចប់	កុំខែ	កក្កដា	សិកា	កុំពីរ		
សំណើរកចំណាក់	ពាន់ទួយ	9269.2	10229.2	12462.6	11067.9	8073.5	10553.2	10746.6	8900.7	12140.3	8626.4	10749.7	000.Doz	Clothing (all kinds)
ផ្សេកជីថិនី	ពាន់គ្រឿង	3397.6	5230.8	4533.4	3857.0	3156.8	4781.7	5019.1	2943.5	5168.2	4097.9	5350.9	000.Pair	Shoes
ផលិតផលរាយនគរណីផ្សេងៗ	ពាន់ទួយ	557.9	566.1	591.5	548.0	594.5	472.2	465.3	427.6	488.1	415.4	715.9	000.Doz	Other Textile Products
ឯកធម្មុយ	ពាន់ម៉ោង	3.1	0.0	0.0	1.4	2.3	0.0	2.4	0.0	3.2	0.0	2.1	000.M ³	Timber
ឯកធម្មុយផ្សេងៗ	ពាន់ម៉ោង	1.7	1.5	1.2	0.9	1.3	1.1	1.3	1.1	6.3	2.5	2.2	000.M ³	Other Wood Articles
ផលិតិត្តិ	ពាន់តោនេ	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	000.T	Fishing Products
ករសួង	ករាល	5692.0	5750.0	4128.0	7007.0	4055.0	5627.0	6872.0	3951.0	1928.0	2942.0	7138.0	T	Rubber
អង្គ	ករាល	14967	14513	19392	13124	21499	26410	21541	24631	35371	24248	29900	T	Rice
បុរី	ករាល	325.0	376.0	343.0	452.0	249.0	253.0	303.0	86.0	255.0	140.0	259.0	T	Cigarettes
ផ្សេងៗ	ពាន់តោនេ	108.9	24.9	166.1	77.9	51.8	47.4	34.8	70.0	67.6	88.9	96.9	000.T	Other

ប្រភព: ទីការការពាយ និងផ្សាយ

Source: Customs and Excise Department

ការចំណែកអូតិផ្សាយចំណែកសំខាន់ៗ

Export and major export items



ប្រភព: នាយកដ្ឋានគម្ពុ និងជាករ

Source: Customs and Excise Department

ការផែលពិភពលោកខ្លួនទៅក្នុងប្រទេសជាតិ (គិតជាបាយអូដ្ឋរ)
Export and major export items (in million US\$)

	2012							2013				
	កុខែ Feb.	មីនា Mar.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	ធ្នូ Dec.	កុខែ Feb.	មីនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	
សំណើកកំណាក់	349.76	349.76	458.37	384.61	302.06	363.31	376.41	314.17	388.68	284.70	393.10	Clothing (all kinds)
ផ្សេកជីវិ៍	20.31	20.31	26.62	22.20	20.55	29.86	32.13	18.72	29.80	25.06	31.97	Shoes
ផលិតផលរាយអនកលីផ្សេងៗ	6.39	6.39	5.15	5.58	5.302	5.299	5.915	4.045	7.312	5.019	7.243	Other Textile Products
ឈិកឃុំ	0.85	0.85	0.00	3.53	5.06	0.00	5.87	0.00	8.66	0.00	5.36	Timber
ឈិកកែងក្រៅផ្សេងៗ	0.79	0.79	0.14	0.11	0.31	0.14	0.16	0.14	5.62	0.32	0.30	Other Wood Articles
ផលិតី	0.09	0.09	0.04	0.24	0.20	0.09	0.12	0.07	0.11	0.13	0.30	Fishing Products
កោសិ	9.82	9.82	11.15	17.61	11.22	14.95	17.67	11.09	5.31	7.66	16.52	Rubber
អូប្បុរី	9.23	9.23	13.35	8.68	14.26	20.35	15.57	17.77	25.67	18.20	20.04	Rice
កាតិ	0.65	0.65	1.45	2.09	1.13	1.16	1.39	0.40	1.21	0.73	1.33	Cigarettes
ផ្សេងៗ	42.66	42.66	55.21	64.18	45.27	80.50	78.44	64.78	88.03	86.50	85.81	Other
សរុប	440.57	440.57	571.47	508.82	405.37	515.66	533.68	431.17	560.39	428.31	561.98	Total

ប្រភព: គិតជាបាយអូដ្ឋរ

Source: Customs and Excise Department.

កំណែវតិនិយោគទីផ្សារនៃបច្ចេកទេននៃទីសង្គម និងការ (តិនិយោគទីផ្សារ)

CDC Investment Approvals (in Million US dollar)

វិស័យ	2011			2012			3m-13			SECTORS		
	អ/ល្អព្យ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ល្អព្យ ² Job/FA ²	គំរាង Projects	អ/ល្អព្យ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ល្អព្យ ² Job/FA ²	គំរាង Projects	អ/ល្អព្យ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ល្អព្យ ² Job/FA ²	
ធនធានធម្ព	2,869	198,547	69	131	831	262,493	316	39	196	62,193	317	Industries
(តំណែន) ³	226%	107%		16%	-71%	32%		18%	-4%	-15%		(Growth, %) ³
ឲ្យបាបាយ៖ (កំណើន)	25	361	14	2	9	563	65	-	-	-	#DIV/0!	Food Processing (Growth, %)
ឲ្យិតផលកាត់ដៅ (កំណើន)	-31%	-72%		100%	-66%	56%	-100%	-100%	-100%	-100%		
ឲ្យការ (កំណើន)	361	163,432	452	82	500	188,039	376	9	105	38,115	362	Garment (Growth, %)
សំលួរបំពាក់ (កំណើន)	37	9,831	265	4	9	948	104	2	5	954	182	Textile (Growth, %)
ឲ្យការកម្មដៃ (កំណើន)	#DIV/0!	#DIV/0!		-33%	-75%	-90%	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		
ឲ្យការកម្មដៃ (កំណើន)	2,410	24,923	10	43	197	72,943	370	28	51	23,124	451	Other Industries (Growth, %)
ឲ្យការកម្មដៃ (កំណើន)	262%	12%		54%	-92%	193%		300%	9%	127%		
សេវាធគ្គ	3,418	25,979	8	8	917	11,847	13	1	21	112	5	Services
(តំណែន) ³	187%	48%		-27%	-73%	-54%		-75%	-58%	-92%		(Growth, %) ³
ឲ្យសរុប (កំណើន)	2,428	13,492	6	-	-	4,517	#DIV/0!	-	-	-	#DIV/0!	Tourism (Growth, %)
ឲ្យការ (កំណើន)	-91%	331%		-100%	-100%	-67%	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	-100%		
ឲ្យការ (កំណើន)	694	12,487	18	8	917	7,330	8	1	21	112	5	Others (Growth, %)
អនុស៊ី	725	35,929	50	18	533	13,713	26	1	2	97	41	Agriculture
(តំណែន) ³	31%	27%		-25%	-27%	-62%		-80%	-99%	-95%		(Growth, %) ³
កសិកស្សាគម្ពុជា (កំណើន)	31	1,965	64	5	167	3,718	22	1	2	97	41	Agro-Industry (Growth, %)
ឲ្យការ (កំណើន)	-91%	-87%		400%	441%	89%		0%	-88%	31%		
ឲ្យការ (កំណើន)	694	33,964	49	13	366	9,995		-	-	-	#DIV/0!	Others (Growth, %)
សរុប	7,012	260,455	37	157	2,280	288,053	126	41	220	62,402	284	Total
(តំណែន) ³	167%	84%		6%	-67%	11%		-2%	-47%	-19%		(Growth, %) ³

១ - គំរាងដែលត្រូវការចែកចាយក្នុងការបង់បាន

២ - ចំនួនការងារក្នុងទេននៃអាមេរិក (មេដុល្លារ)

៣ - ឲ្យការប្រចាំខែត្រូវការចែកចាយក្នុងការបង់បាន

៤ - អចលនត្រូវ (គិតជាបានអនុញ្ញាត)

ប្រភព: កសក

1 - Registered projects subject to be adjusted

2 - Number of jobs per million dollars of fixed assets

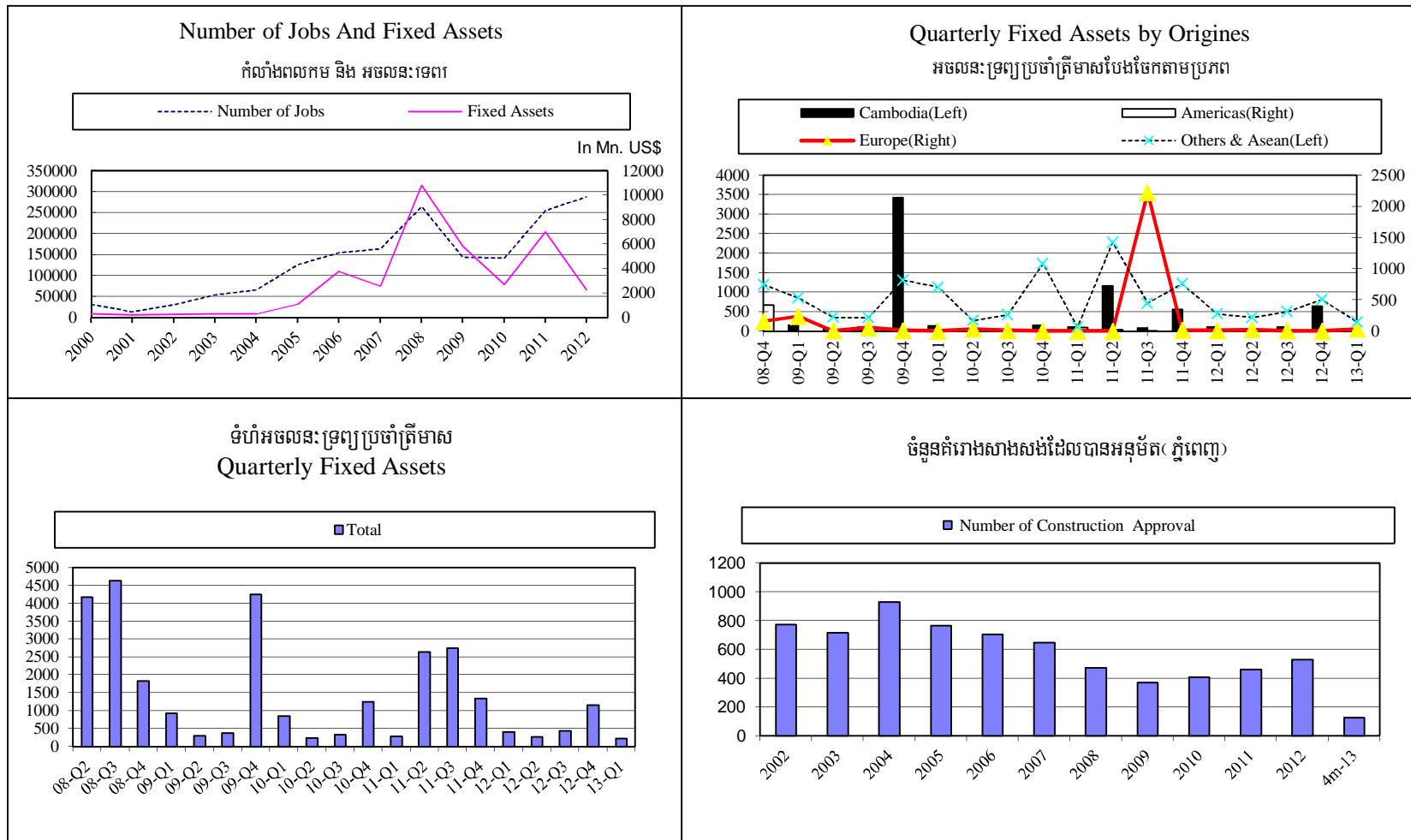
3 - Over same period last year

4 - Fixed Assets (in million US dollars)

Sources: CDC

តំណែនិតិយាត្រនឹមួយប្រចាំឆ្នាំអនុវត្តន៍កម្ពុជា (លាងដូល)

Investment Projects approved by Council for the Development of Cambodia (In Million of Dollars)



Sources: CDC and Municipality Departement

ប្រភព: កអក គិន មន្ទីររៀបចំដែនដើរបនីយកម្ម

of Land Management Urbanization
Constructions and Cadastre